

香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本公告的內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示概不就因本公告全部或任何部分內容而產生或因依賴該等內容而引致的任何損失承擔任何責任。



## UNITED COMPANY RUSAL PLC

(根據澤西法律註冊成立的有限公司)

(股份代號：486)

### 截至二零一五年六月三十日止六個月的 中期業績公告

United Company RUSAL Plc (「本公司」) 董事會 (「董事會」) 欣然宣佈本公司及其附屬公司 (「本集團」) 截至二零一五年六月三十日止六個月的未經審核中期業績。

本公告列載本集團截至二零一五年六月三十日止六個月的未經審核財務資料，並符合香港聯合交易所有限公司證券上市規則中有關中期業績初步公告附載的資料的要求。

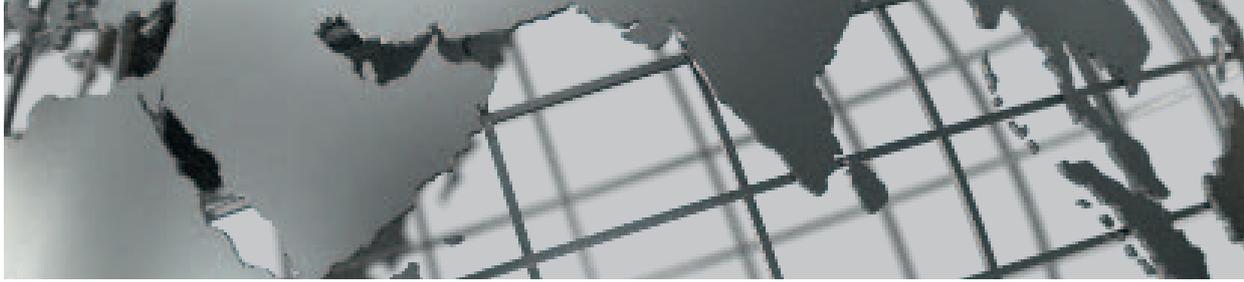
本公司刊發的所有公告及新聞稿分別可於下列網站連結查閱：<http://www.rusal.ru/cn/investors/info.aspx>、<http://rusal.ru/investors/info/moex/> 及 <http://www.rusal.ru/cn/press-center/press-releases.aspx>。



# 環球視野

二零一五年中期業績報告





# 目錄

二零一五年中期回顧	2
財務及營運摘要	3
主席函件	4
行政總裁函件	6
管理層討論及分析	8
審閱綜合中期簡明財務資料的獨立核數師報告	38
按照上市規則及巴黎Euronext規定提供的資料	90
有關本中期報告的責任聲明	98
前瞻性陳述	99
詞彙	100
公司資料	104

# 二零一五年中期回顧

## 摘要

- 倫敦金屬交易所(「倫敦金屬交易所」)鋁價錄得下跌，乃由於二零一五年上半年中國出口增長及不同區域供應過剩對鋁行業產生進一步的壓力。倫敦金屬交易所平均價格由二零一四年最後一季度的每噸 1,968 美元減少 10.1% 至二零一五年六月三十日止三個月的每噸 1,769 美元。
- 不同地域分部高出倫敦金屬交易所價格的溢價大幅下跌導致平均已實現價格由本年度前一季度的每噸 2,299 美元減少 7.8% 至二零一五年第二季度的每噸 2,119 美元。
- 二零一五年上半年，收益由二零一四年上半年的 4,384 百萬美元增加 8.3% 至 4,750 百萬美元，乃由於實物鋁銷售增加 4.4%、期內倫敦金屬交易所鋁價小幅上漲 1.8% (由每噸 1,753 美元至平均每噸 1,785 美元) 及超出倫敦金屬交易所鋁價的平均溢價由去年同期的每噸 347 美元增長 5.8% 至二零一五年上半年的每噸 367 美元。
- 二零一五年第二季度，收益由本年度第一季度的 2,477 百萬美元減少 8.2% 至 2,273 百萬美元，乃由於銷量下降 5.0%、倫敦金屬交易所平均鋁價下跌 1.8%、及超出倫敦金屬交易所鋁價的平均已實現溢價下跌 27.8% 所致。
- 二零一五年上半年鋁分部每噸成本由二零一四年上半年每噸 1,752 美元減少 15.3% 至 1,484 美元，乃由於管理層嚴格控制成本及穩定開支儘管平均電價上升 50.8%。外部因素(如俄羅斯盧布兌美元貶值)亦對整體成本水平具有重大正面影響。
- 由於倫敦金屬交易所鋁價下跌以及可比同期之溢價下跌，加上俄羅斯盧布兌美元轉強，二零一五年第二季度之經調整 EBITDA 從 721 百萬美元減少 21.2% 至 568 百萬美元。二零一五年第二季度之經調整溢利較二零一五年第一季度之 228 百萬美元減少至 187 百萬美元。
- 截至二零一五年首六個月，本公司的債務淨額已減少 832 百萬美元，且連同強勁的財務業績，導致槓桿比率於二零一五年六月三十日進一步下降至低於 3.0:1，根據出口前融資協議，該協議將導致二零一五年九月起利率差距進一步減少至出口前融資所設定的最低水平及取消現金清繳機制。



# 財務及營運摘要

百萬美元(除另有訂明者外)	截至六月三十日止六個月	
	二零一五年	二零一四年
收益	4,750	4,384
經調整EBITDA	1,289	393
經調整EBITDA利潤率	27.1%	9.0%
分佔聯營公司溢利	440	361
除稅前溢利/(虧損)	1,026	(150)
溢利/(虧損)淨額	879	(209)
溢利/(虧損)淨額比率	18.5%	(4.8%)
經調整溢利/(虧損)淨額	415	(395)
經調整溢利/(虧損)淨額比率	8.7%	(9.0%)
經常性純利/(虧損)	830	(40)
經常性純利/(虧損)比率	17.5%	(0.9%)
每股溢利/(虧損)(美元)	0.0579	(0.0195)

	於二零一五年六月三十日	於二零一四年十二月三十一日
資產總值	15,138	14,857
本公司股東應佔權益	3,379	2,237
債務淨額	8,005	8,837

# 主席函件



## 致各股東：

本人欣然宣佈，我們於二零一五年上半年表現強勁。最令人欣慰的是，這種強勁的表現乃因本公司採取的積極措施所致，並非偶然發生。我們對提高業務效率的堅定努力，引領我們在極具挑戰性的市場背景下順利通過重大轉型，提高利潤。

隨著我們持續致力於縮減低效率生產，我們尤為重視降低現金成本，並專注於發展增值產品組合。憑藉這些努力，UC RUSAL達到全球成本曲線的第一四分位數，並被公認為是最具效率的原鋁生產商之一。

UC RUSAL已極大地改善了其債務狀況，因而成功降低其槓桿比率。因此，於二零一五年九月，本公司的槓桿比率預期將降低至低於3.0:1，自二零一四年起所採用的現

金清繳機制將會中止。

期內我們完成的一個關鍵股權里程碑是我們的股份於莫斯科證券交易所上市。預期該上市將會極大改善流動資金狀況，並擴闊本公司的投資者基礎，尤其是將使無法買賣俄羅斯預託證券的投資者以及偏好直接持有原始股份的投資者受益。

多項進展已完成以確保我們的資源基礎。營運摘要包括：

- 開始UC RUSAL的策略重點於圭亞那Kurubuka-22礦床進行工業開採作業，該礦床估計有30百萬噸鋁土礦。此項開發與UC RUSAL加強垂直整合及透過內部原材料供應確保鋁生產的策略相一致。
- North Urals鋁土礦的Cheremoukhovskaya-Gloubokaya礦進行綜合體一期投產。Cheremoukhovskaya-Gloubokaya



現為俄羅斯最深礦，深 1,550 米，並躋身全球五大最深礦。Cheremoukhovskaya-Gloubokaya 外露的鋁土礦礦床估計為 42 百萬噸。UC RUSAL 計劃每年在該礦場生產最多 1.2 百萬噸鋁土礦。

- 本公司於幾內亞的 Dian-Dian 項目的現有鐵路基礎設施已簽署多方運營協議。該協議允許使用 Boke 省的現有鐵路基礎設施運輸鋁土礦(包括在 Dian-Dian 開採的鋁土礦)，並為該項目運輸基礎設施的未來發展創造了環境。該協議是非洲歷史上國家與礦業公司之間的首份協議，開創了基礎設施多方運營制度。

上述所有措施均在嚴格控制資本開支的框架下進行，最終目標是 UC RUSAL 在鋁土礦開採方面完全自給自足。

UC RUSAL 非常重視企業社會責任，並努力充當我們營運所在地區的模範企業公民。為此，年初 UC RUSAL 於幾內亞開設一家領先的醫療研究中心，以幫助抗擊埃博拉病毒。四月，在俄羅斯哈卡斯共和國發生嚴重火災後，UC RUSAL 捐款 23 百萬盧布，其中半數為員工捐贈。

二零一五年是 UC RUSAL 具里程碑意義的一年，我們迎來了我們的十五週年。為紀念這一時刻，UC RUSAL 舉辦了一系列活動。在香港，我們與 State Tretyakov Gallery 合作以展示「Digital Dreams of Russia」。Digital Dreams of Russia 為香港有史以來的首次俄羅斯視覺藝術多媒體展，其透過尖端數字多媒體影音動畫及專為展會創造的聲音展示藝術品。為慶祝冶金學家日，UC RUSAL 在俄羅斯 12 座城市舉辦了一系列文化及體育活動。最重要的活動包括圖片展覽及奧斯卡提名人 Andrey Zvyagintsev 的講座。

展望未來，我們預期，下半年鋁市場可能依然充滿挑

戰。正如我們所預計，二零一五年市場出現 277,000 噸過剩，主要是由於中國的半成品出口增加所致。然而，令人高興的是，需求依然強勁，並於二零一五年上半年按年增長 6.3%。強勁的需求，再加上我們已證實有能力在艱難市況下提供穩健業績，意味著我們能夠鞏固我們在上半年的強勁表現。

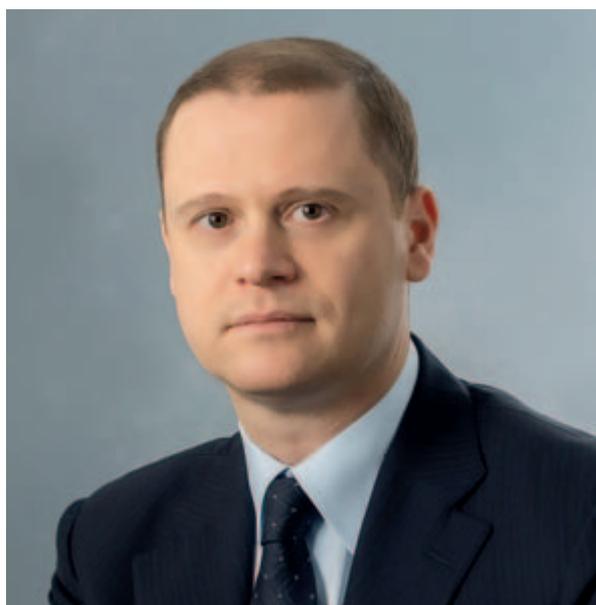
最後，本人謹此感謝所有員工，全憑其努力工作及貢獻的成果，令我們得以在充滿挑戰的市場背景下取得該等業績。本人亦謹此向各位股東致以衷心謝意，並期待向閣下匯報下一年的全年業績。

**Matthias Warnig**

**董事會主席**

二零一五年八月二十七日

# 行政總裁函件



UC RUSAL的財政年度上半年恰為鋁市場另一個充滿挑戰的時期，該時期內鋁統包價下跌22%，中國半成品出口增長43%及全球鋁市場出現過剩。因此，鑒於俄羅斯、巴西及亞洲的疲弱需求，本公司將其二零一五年需求估計由預計的6.5%下調至6%。

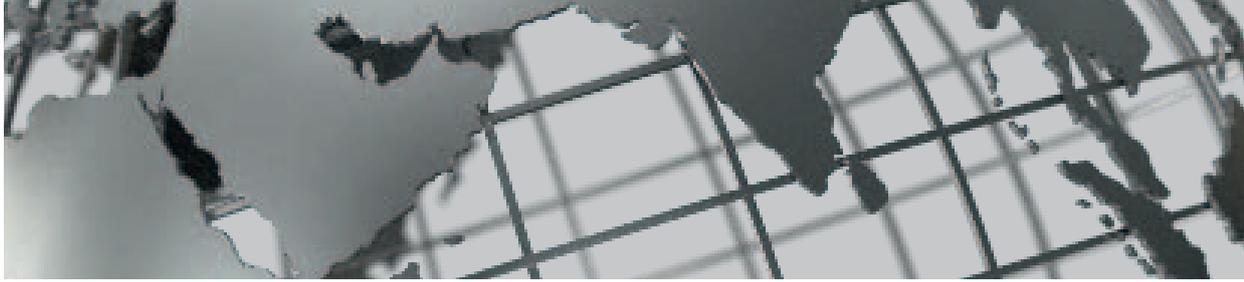
儘管在此充滿挑戰的市場背景下，UC RUSAL仍錄得一組強勁的財務業績，此乃由於其持續不懈的注重效率、控制資本開支、致力於提高產品質量及擴闊其整體的產品組合所致。本公司亦在嚴格的生產規範方面保持業內領先地位，並正考慮實施積極的養護資本開支管理制度，該制度會進一步優化原定對電解槽的養護，從而於未來12個月將其產能最多減少200,000噸。

本人欣然公佈，所有這些努力現已開始得到回報，

本公司已變得更加盈利。二零一五年上半年的經調整EBITDA由二零一四年上半年的393百萬美元大幅增加228%至1,289百萬美元。於二零一五年上半年，本公司分別錄得純利及經常性純利879百萬美元及830百萬美元。鑒於27.1%的經調整EBITDA利潤率，UC RUSAL被評價為具效率的行業領導者之一。

於報告期內，本人的管理團隊已專注於將成本保持在控制範圍內，且在二零一五年第二季度盧布升值的情況下仍能實現該目標。業務開支亦保持穩定，有助對較弱的倫敦金屬交易所鋁價及溢價進行有效制衡。於二零一五年上半年，我們鋁分部每噸現金成本為1,484美元，較二零一四年上半年的每噸1,752美元減少15.3%。於二零一五年上半年，我們的銷售成本為3,221百萬美元，環比下降12%。

在UC RUSAL，我們一直強調不斷創新以最大限度地提高生產率及產出的重要性，我們期待預期將於二零一五



年下半年正式開業的BEMO冶煉廠。冶煉廠一期的產能為147,000百萬噸／年。鑒於其先進的技術及作為BEMO項目的一部分利用水電，該冶煉廠將是一個具有成本效益的冶煉廠。

UC RUSAL在努力進一步減債以充實本公司資產負債表方面的表現十分重要。債務淨額已減至80.0億美元，而自二零零八年以來，債務淨額已下降41%。二零一五年上半年的還款累計為570百萬美元，當中包括現金清償267百萬美元。本公司繼續受益於於Norilsk Nickel的投資，且UC RUSAL預期將於二零一五年(實際)至二零一九年(估計)間收取45億美元，這與整個金屬及採礦業公司的股息支付一致。

儘管就定價及供應而言，目前鋁的市場環境仍富有挑戰性，但UC RUSAL已實現彈性的上半年業績，並已顯示出其在封存低效冶煉廠方面的能力達業界領先水平。在未來幾個月內，UC RUSAL的優先事項仍是提高本公司利潤率及提高其經營效率，以及嚴守資本開支及生產紀律，原因是其會在鋁價走弱的背景下繼續減債，這最終會令產能擴張逐漸放緩。

**Vladislav Soloviev**

行政總裁

二零一五年八月二十七日

# 管理層討論及分析

## 鋁業發展趨勢及營商環境概覽

### 二零一五年上半年度全球鋁市場趨勢

- 二零一五年上半年度，全球鋁需求按年增長6.3%，原因在於北美及印度的需求強勁
- UC RUSAL已將其二零一五年整體需求增長預測由先前預計的6.5%下調至6%，原因是俄羅斯、巴西及亞洲的需求較預期弱。二零一五年，中國的表觀消費量增長預期將由9.5%放緩至9.0%
- 由於中東及印度的新產能投產，二零一五年上半年中國境外的產量按年增長2%
- 與二零一四年第四季度（「第四季度」）相比，二零一五年上半年鋁統包價下降22%，這可能會導致中國以外地區出現額外供應縮減
- 二零一五年上半年，中國半成品出口按年增長43%至2.2百萬噸，原因在於中國市場產量過剩
- 二零一五年，全球鋁市場出現277,000噸過剩，原因在於中國半成品增長及中國境外供應出現持續淨增長

### 鋁需求

二零一五年上半年，全球鋁需求增長6.3%至28.6百萬噸，原因在於北美及歐盟的需求更為強勁。在金磚四

國經濟體中，印度需求的增長已成為增長主要貢獻者。

北美的鋁需求按年增長5.6%。鋁業協會的數據顯示，二零一五年上半年，年初至今的製造業新訂單指數增長5.8%，而美國及加拿大生產商的鋁壓擠產品出貨量增長9.0%。

美國二零一五年六月份輕型汽車銷量的季節性經調整年率（「季節性經調整年率」）增至17.1百萬輛，創下二零零五年以來的最高水平。於二零一五年六月，年初至今的輕型汽車銷量為8.5百萬輛，較去年同期上升4.4%。二零一五年上半年的汽車總產量為9百萬輛，按年增長2.6%。

二零一五年六月，美國的新建房屋數攀升至二零零七年十一月以來的第二高水平，原因是新屋動工由五月份的經修訂1.07百萬套按年增長9.3%至1.17百萬套。六月份的建築許可證按年增長7.4%至1.34百萬份，創下二零零七年七月以來的最高值。

二零一五年上半年，歐洲的鋁需求按年增長2.3%。土耳其、意大利、法國及德國為增長的主要市場，消費量分別增長6.1%、2.6%、2.4%及1.1%。

汽車行業的鋁需求一直尤為強勁。據歐洲汽車製造商協會報告，於二零一五年首五個月，汽車銷量增長



6.8%。年度預測估計增長5%。與二零一四年相比，二零一五年上半年德國的轎車產量保持穩定。於二零一五年首五個月，土耳其的汽車產量增長18%。

歐洲建築市場已出現復甦跡象。儘管自三月份以來該市場的增速減半，但四月份歐元區建築業產出連續第二個月增長。二零一五年四月歐元區建築業產量保持穩定，歐盟28國的建築業產量按年增長1.3%。

除中國外，二零一五年上半年亞洲的原鋁消費量較二零一四年同期增長1.3%。

從負面來看，五月份日本工業產出按年下降4%，原因在於運輸設備及汽車的生產放緩削弱經濟復甦。轎車，其次是汽車，產量下降最大。二零一五年首五個月日本汽車產量按年下降9%，導致一月份至五月份日本的整個鋁半成品產量按年下降2.1%。

同時日本七月份製造業PMI連續第三個月上漲，由六月份的50.1上漲至51.4，創下二零一五年二月以來的最高指數，意味著二零一五年下半年的前景更為樂觀。

於五月份，韓國的工業產值按年下降2.8%及按月下降1.3%。於二零一五年一月至五月期間，南韓的汽車產量按年減少3.3%。因此，二零一五年上半年，南韓的原鋁消費量增長放緩至2.4%。

二零一五年上半年，中國的原鋁表觀消費量為14.6百萬噸，按年增長10.4%。第二季度GDP按年增長達到7%，優於預期。工業產值增長率由6.1%按年增至6.8%。同時，中國七月份製造業PMI數據由上個月的49.4個點下降至47.8個點，遠低於預期，意味著二零一五年下半年的經濟增長較為疲弱。這意味着二零一五年下半年鋁消費量增長可能放緩。

住房方面，調查顯示價格目前穩定(按月計)。

二零一五年一月至五月，所有房地產企業在建住房項目的總建築面積為61.69億平方米，按年增長5.3%。

儘管如此，中國房地產市場出現進入疲弱的跡象。二零一五年一月至五月，已銷售的適銷房屋的建築面積累計達359.96百萬平方米，按年下降0.2%，而二零一五年首四個月下降4.8%。

二零一五年一月至五月，房地產企業購置的土地為76.50百萬平方米，按年下降31.0%，而二零一五年首四個月下降32.7%。

根據中國汽車工業協會的資料，二零一五年一月至五月，汽車產量及銷量分別為10.244百萬輛及10.046百萬輛，分別按年增長3.18%及2.11%。

UC RUSAL已將其初始全球鋁需求增長預測由6.5%下調至6%，或二零一五年全年的需求為58百萬噸，此乃由於多個新興市場的需求較為疲弱以及日本及南韓的需求下降所致。

### 鋁供應

國際鋁業協會和CRU的數據顯示，二零一五年上半年，中國境外的鋁產量按年增長2%至12.992百萬噸。該增長主要來自亞洲及中東，但產量減少的主要是南美及北美。自二零一五年一月以來，中國境外淨產量增長了251,000噸。

自二零一五年年初至今，鋁統包價下降了22%至每噸1,772美元，使中國以外市場約5百萬噸產量無法獲利。

按當前價格，我們假定約16%或5百萬噸中國境外產量無法獲利及存在關閉風險。UC RUSAL已正式宣佈今年最高200,000噸產能可能關閉。

整個二零一五年第一季度，中國鋁市場繼續產能過剩，創記錄供應增長7.45百萬噸，按年增長8.3%。因

此，二零一五年第一季度，中國的鋁總存貨增至3.0百萬噸，按年增長1.0%。二零一五年第二季度，中國的鋁結餘有所增加，總存貨因此減少353,000噸至二零一五年第二季度末的2.65百萬噸。預期於二零一五年第三季度，中國的鋁結餘將繼續增加。

二零一五年一月至五月，中國的裝機鋁產能每年提高1.0百萬噸至36.545百萬噸。同期，約1.5百萬噸／年的營運產能已投產，並已恢復約510,000噸／年。這給國內市場帶來額外的供應壓力，導致上海期貨交易所價格於二零一五年上半年下跌2.6%。價格下跌趨勢於二零一五年七月繼續，因此，按七月一日至二十日的上海期貨交易所平均價格每噸人民幣12,380元，中國鋁產能的約39%或12.3百萬噸錄得虧損。

供應環境的主要變化是因中國的鋁半成品出口量。二零一五年上半年，半成品淨出口量按年增長47%。由於國內市場的季節性需求下降，鋁生產商不得不進行出口（即使虧損），以產生現金流量。

產品包括大尺寸鋁型材、板及線圈，以最低半成品加工製造而成。產品會被再熔化或作儲備及用作財務交易的抵押品。

UC RUSAL對中國鋁生產商於二零一五年下半年將能否增加半成品出口量持懷疑看法，因為此類出口已無利可圖。這可能導致今年下半年中國的出口量出現下滑。

由於中國半成品出口量增加及中國境外鋁產量增加，UC RUSAL估計於二零一五財政年度全球鋁市場面臨277,000噸少量過剩。

### 鋁溢價及存貨

二零一五年上半年，各個地區的溢價均出現暴跌，原因是期貨溢價消失及倉庫金屬衝擊市場。溢價首先從歐

洲開始下跌，這裡的非倉單存貨集中度最高。繼而是北美，這裡因吸引回報率最高的金屬而令供應過剩。亞洲的溢價亦因中國半成品出口量增加而暴跌。

就溢價而言，期貨溢價的現有水平支持了金屬融資的吸引力。目前3個月期貨溢價為每噸42美元。因此，溢價於二零一五年第二季度末穩定。

金屬持有人預期將尋求取得期貨溢價及持有金屬3至9個月後進行金融交易，以支持溢價。然而，進行長期交易不太可能，因為進一步倉儲改革及監管具有不確定性。

自二零一五年年初至今，倫敦金屬交易所存貨已降低631,000噸至3.574百萬噸，或年化降低1.272百萬噸。

### 我們的業務

本集團主要從事氧化鋁精煉、鋁冶煉及精煉、鋁土礦及霞石礦物開採及加工以及鋁土礦、氧化鋁及各種原鋁產品及副產品銷售業務。截至二零一五年六月三十日止六個月，本集團主要業務活動的性質並無重大變動。



## 財務及經營表現

以下各表提供本集團的主要選定財務、產量及其他資料。

	截至六月三十日止三個月		截至 三月 三十一日 止三個月	截至六月三十日止六個月	
	二零一五年	二零一四年	二零一五年	二零一五年	二零一四年
<b>主要經營數據<sup>1</sup></b> (千噸)					
原鋁	908	900	900	1,808	1,783
氧化鋁	1,818	1,804	1,808	3,626	3,618
鋁土礦(濕)	3,222	3,003	3,124	6,346	5,885
<b>主要價格及表現數據</b> (千噸)					
銷售原鋁及合金	888	893	935	1,823	1,747
(美元/噸)					
鋁分部每噸成本 <sup>2</sup>	1,469	1,764	1,499	1,484	1,752
倫敦金屬交易所所報每噸鋁價 <sup>3</sup>	1,769	1,798	1,801	1,785	1,753
超過倫敦金屬交易所價格的平均溢價 <sup>4</sup>	306	354	424	367	347
每噸氧化鋁價格 <sup>5</sup>	339	317	343	341	323

<sup>1</sup> 數字以各自應佔產量總額為基準。

<sup>2</sup> 就任何期間而言，「鋁分部每噸成本」以鋁分部收益減鋁分部業績減攤銷及折舊，再除以鋁分部銷量計算。

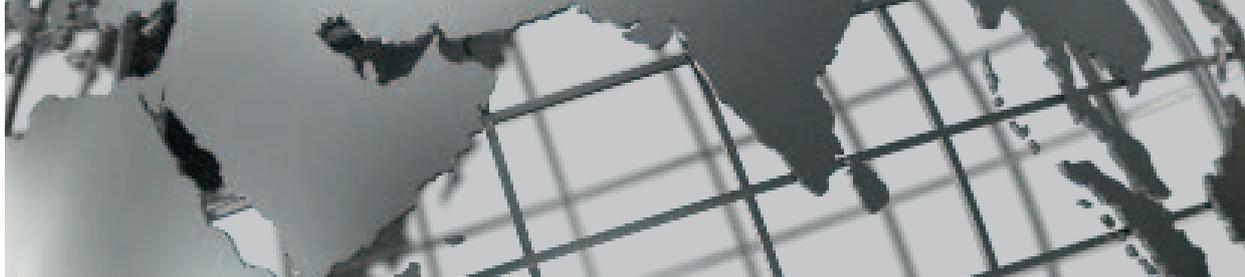
<sup>3</sup> 倫敦金屬交易所鋁每噸報價指各期間倫敦金屬交易所(「倫敦金屬交易所」)的每日正式收市價的平均值。

<sup>4</sup> 本公司根據管理層賬目實現的超過倫敦金屬交易所的平均溢價。

<sup>5</sup> 本表提供的氧化鋁每噸平均價格乃基於澳洲有色金屬氧化鋁指數離岸價每噸美元價格所報的氧化鋁每日收市現貨價。

## 綜合中期簡明損益表的主要選定數據

(百萬美元)	截至六月三十日止三個月		截至 三月 三十一日 止三個月	截至六月三十日止六個月	
	二零一五年	二零一四年	二零一五年	二零一五年	二零一四年
收益	2,273	2,261	2,477	4,750	4,384
銷售成本	(1,563)	(1,864)	(1,658)	(3,221)	(3,656)
毛利	710	397	819	1,529	728
經調整 EBITDA	568	220	721	1,289	393
利潤率(佔收益百分比)	25.0%	9.7%	29.1%	27.1%	9.0%
期內溢利/(虧損)	307	116	572	879	(209)
利潤率(佔收益百分比)	13.5%	5.1%	23.1%	18.5%	(4.8%)
期內經調整溢利/(虧損)淨額	187	(149)	228	415	(395)
利潤率(佔收益百分比)	8.2%	(6.6%)	9.2%	8.7%	(9.0%)
經常性純利/(虧損)	363	129	467	830	(40)
利潤率(佔收益百分比)	16.0%	5.7%	18.9%	17.5%	(0.9%)



綜合中期簡明財務狀況表的主要選定數據

(百萬美元)	於二零一五年 六月三十日	於二零一四年 十二月三十一日
債務淨額	8,005	8,837
債務淨額與經調整 EBITDA 比率 <sup>6</sup>	3.1	5.8

6 為計算於二零一五年六月三十日的債務淨額與經調整 EBITDA 比率，經調整 EBITDA 已透過將期間的經調整 EBITDA

乘以二予以年率化。該比率未必能作為截至二零一五年十二月三十一日止整個財政年度的比率指標。就本公司

的信貸融資協議而言，債務淨額與經調整 EBITDA 比率與總債務淨額與契諾 EBITDA 比率有所不同。

### 鋁產量

UC RUSAL 截至二零一五年六月三十日止六個月產鋁 1.808 百萬噸，而二零一四年同期為 1.783 百萬噸。

產量增加 25,000 噸 (1.4%)，主要是由於 Sayanogorsk 鋁冶煉廠的增值產品份額增加及 Sayanogorsk 鋁冶煉廠及 Irkutsk 鋁冶煉廠產能停工期結束。

### 氧化鋁產量

氧化鋁產量保持穩定：截至二零一五年六月三十日止六個月的產量為 3.626 百萬噸，較截至二零一四年六月三十日止六個月的 3.618 百萬噸增加 0.2%。

### 鋁土礦產量

鋁土礦產量的產量由截至二零一四年六月三十日止六個月的 5.885 百萬噸增長 1.5% 至截至二零一五年六月三十日止六個月的 5.971 百萬噸<sup>7</sup>。

### 箔及包裝材料產量

本集團廠房於截至二零一五年六月三十日止六個月所生產的鋁箔及包裝材料總量為 44,647 噸，由截至二零一四年六月三十日止六個月的 45,433 噸減少 1.7%。

7 不包括低模量的鋁土礦。

### 其他業務

UC RUSAL 二零一五年上半年與上年度各期間的非核心業務產量比較載列如下。

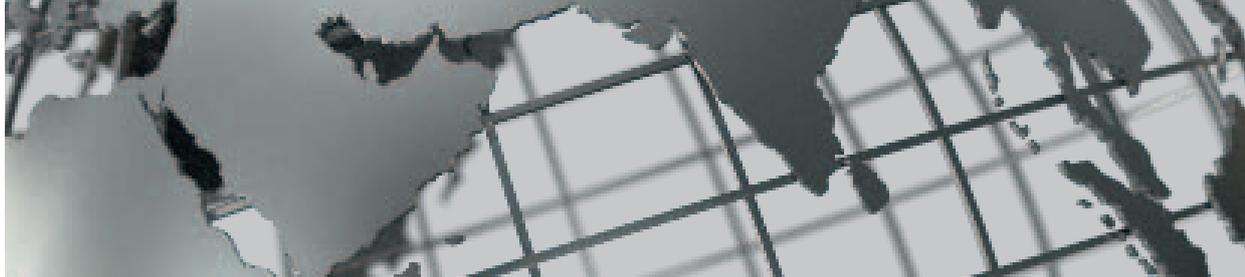
單位—噸 產品	截止六月三十日止六個月		變動	評論
	二零一五年	二零一四年		
矽	30,277	25,415	4,862	需求增加
礦粉	8,986	9,735	(749)	令需求及產品組合變更
二次合金	12,317	10,213	2,104	產品組合最佳化、設備生產力提高

### 煤炭產量業績

二零一五年上半年，本集團應佔 LLP Bogatyr Komir 的 50% 煤炭產量由二零一四年上半年的 8.057 百萬噸下跌 2.8% 至 7.830 百萬噸，下跌主要是由於俄羅斯的需求縮減所致。

### 運輸業績

二零一五年上半年，LLP Bogatyr Trans (本公司擁有其 50% 權益) 所運送的產品總量由二零一四年上半年的 3.184 百萬噸減少 15.7% 至 2.683 百萬噸，是由於煤炭需要減少及運輸架構變更所致。



## 財務概覽

### 收益

收益	截至二零一五年 六月三十日止六個月			截至二零一四年 六月三十日止六個月		
	百萬美元	千噸	平均售價 (美元/噸)	百萬美元	千噸	平均售價 (美元/噸)
銷售原鋁及合金	4,032	1,823	2,212	3,632	1,747	2,079
銷售氧化鋁	304	819	371	263	820	321
銷售箔	142	41	3,463	149	43	3,465
其他收益 <sup>8</sup>	272			340		
<b>總收益</b>	<b>4,750</b>			<b>4,384</b>		

收益	截至二零一五年 六月三十日止三個月			截至二零一五年 三月三十一日止三個月		
	百萬美元	千噸	平均售價 (美元/噸)	百萬美元	千噸	平均售價 (美元/噸)
銷售原鋁及合金	1,882	888	2,119	2,150	935	2,299
銷售氧化鋁	164	428	383	140	391	358
銷售箔	74	21	3,524	68	20	3,400
其他收益 <sup>8</sup>	153			119		
<b>總收益</b>	<b>2,273</b>			<b>2,477</b>		

<sup>8</sup> 包括能源及鋁土礦。

收益由二零一四年同期的 4,384 百萬美元增加 366 百萬美元至二零一五年首六個月的 4,750 百萬美元，增幅為 8.3%。收益增加主要乃因原鋁及合金銷售(分別佔 UC RUSAL 於二零一五年及二零一四年首六個月收益的 84.9% 及 82.8%)增加所致。

銷售原鋁及合金所錄得收益由二零一四年同期的收益則為 3,632 百萬美元增加 400 百萬美元至二零一五年首六個月的 4,032 百萬美元，增幅為 11.0%。收益增加主要乃因每噸加權平均變現鋁價上漲 6.4%，原因在於倫敦金屬交易所的鋁價增加(由二零一四年同期的平均每噸 1,753 美元增加至二零一五年上半年的平均每噸 1,785 美元)；以及不同地域分部高出倫敦金屬交易所價格溢價增加(至截至二零一五年及二零一四年六月三十日止六個月分別為平均每噸 367 美元及每噸 347 美元)；與二零一四年上半年相比，實物銷售二零一五年上半年小幅增加 76,000 千公噸。

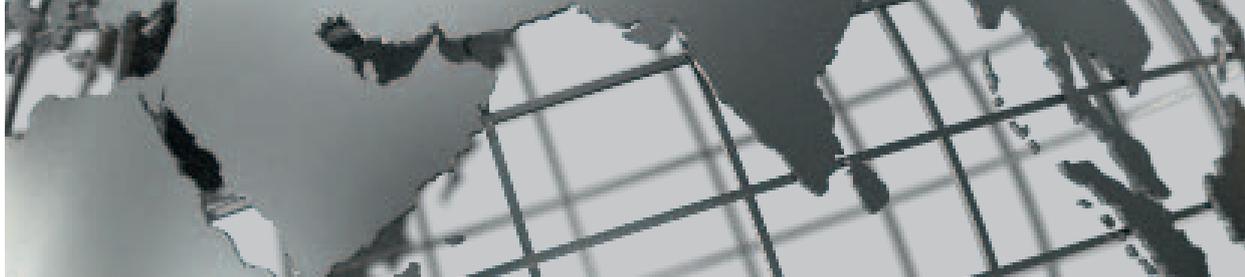
本公司銷售原鋁及合金所得收益由二零一五年第一季度的 2,150 百萬美元減少 12.5% 至二零一五年第二季度的 1,882 百萬美元。收益減少由於原鋁及合金銷量減少 5.0%，以及超出倫敦金屬交易所價格的已實現溢價由二零一五年第一季度的 424 美元減少 27.8% 至二零一五年第二季度的 306 美元。

銷售氧化鋁的收益由二零一四年同期的 263 百萬美元增加至二零一五年首六個月的 304 百萬美元，增幅為 15.6%，乃因平均售價下跌 15.6% 所致。

銷售鋁箔的收益由二零一四年同期的 149 百萬美元減少至二零一五年首六個月的 142 百萬美元，減幅為 4.7%，主要由於平均實現售價減少所致。

二零一五年首六個月的其他銷售(包括銷售鋁土礦及

能源服務)所得收益由二零一四年同期 340 百萬美元下跌 20.0% 至 272 百萬美元，乃由於鋁土礦銷售及其他物料銷售分別減少 16.0% 及 14.3%。



下表載列截至二零一五年六月三十日及二零一四年六月三十日止六個月本集團按地區分部劃分的收益明細，顯示各區域應佔收益的百分比：

	截至六月三十日止六個月			
	二零一五年		二零一四年	
	百萬美元	佔收益百分比	百萬美元	佔收益百分比
歐洲	2,492	53%	2,001	46%
獨聯體	1,001	21%	1,031	24%
亞洲	765	16%	798	18%
美國	482	10%	550	12%
其他	10	—	4	—
<b>總計</b>	<b>4,750</b>	<b>100%</b>	<b>4,384</b>	<b>100%</b>

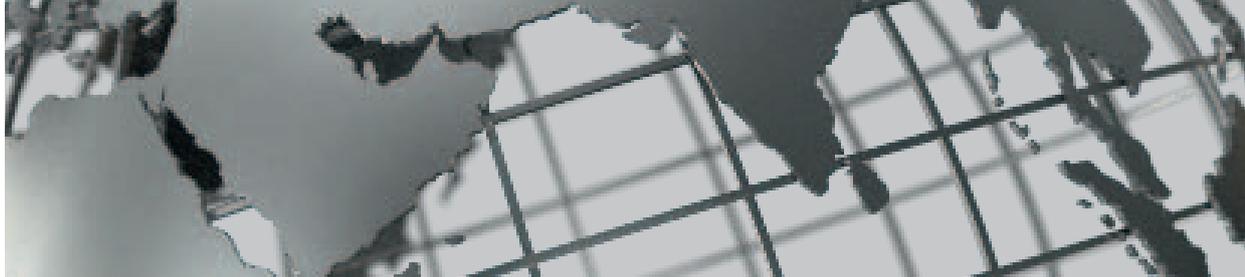
附註：數據乃根據客戶所在地點而得出，而該地點可能有別於最終消費者的所在地點。

**銷售成本**

下表載列 UC RUSAL 截至二零一五年六月三十日及二零一四年六月三十日止六個月以及截至二零一五年六月

三十日及二零一五年三月三十一日止三個月的銷售成本明細：

(百萬美元)	截至六月三十日止六個月			應佔成本百分比 (截至二零一五年六月三十日止六個月)	截至下列日期止三個月			應佔成本百分比 (截至二零一五年六月三十日止三個月)
	二零一五年	二零一四年	同比變動		二零一五年六月三十日	二零一五年三月三十一日	季度環比變動	
氧化鋁成本	373	386	(3.4%)	11.6%	175	198	(11.6%)	11.2%
鋁土礦成本	272	305	(10.8%)	8.4%	137	135	1.5%	8.8%
其他原材料成本及其他成本	1,160	1,348	(13.9%)	36.2%	549	611	(10.1%)	35.1%
能源成本	901	982	(8.2%)	28.0%	442	459	(3.7%)	28.3%
折舊及攤銷	222	219	1.4%	6.9%	108	114	(5.3%)	6.9%
人員開支	258	380	(32.1%)	8.1%	130	128	1.6%	8.3%
維修及保養	20	34	(41.2%)	0.6%	8	12	(33.3%)	0.5%
存貨撥備變動淨額	15	2	650.0%	0.5%	14	1	1,300.0%	0.9%
<b>銷售成本總額</b>	<b>3,221</b>	<b>3,656</b>	<b>(11.9%)</b>	<b>100.0%</b>	<b>1,563</b>	<b>1,658</b>	<b>(5.7%)</b>	<b>100.0%</b>



銷售成本總額由二零一四年同期的3,656百萬美元減少11.9%至截至二零一五年六月三十日止六個月的3,221百萬美元。減少的主要推動因素為於報告期間俄羅斯盧布及烏克蘭格里夫納兌美元持續貶值分別為64.1%及107.7%，部分由原鋁及合金銷量增加所抵銷。

二零一五年首六個月氧化鋁的成本與二零一四年同期幾乎持平。

鋁土礦的成本於二零一五年首六個月較二零一四年同期減少10.8%，乃因採購量減少7.1%所致，部份為採購價輕微提高所抵銷。

二零一五年首六個月的原材料(氧化鋁及鋁土礦除外)成本及其他成本較去年同期下降13.9%，原因在於原材料採購價降低(如粗石油焦下降19.2%、原瀝青焦下降17.6%、煅燒石油焦下降4.37%)。

二零一五年上半年能源成本與二零一四年同期下跌8.2%，主要原因是俄羅斯盧布兌美元持續貶值超過補償平均電費上漲50.8%所致。

二零一五年第二季度的銷售成本由上一季度1,658百萬美元減少5.7%至1,563百萬美元，主要是由於已售原鋁及合金數量減少5.0%所致。

### 分銷、行政及其他開支

分銷開支由去年同期206百萬美元減少21.4%至二零一五年首六個月的162百萬美元，主要由於運輸關稅下跌以及俄羅斯盧布兌美元大幅貶值所致。

行政開支(包括人員成本)由二零一四年同期的293百

萬美元減少4.4%至二零一五年首六個月的280百萬美元，由於俄羅斯盧布兌美元貶值所致。

其他經營開支由二零一四年同期68百萬美元減少52.9%至二零一五年首六個月的32百萬美元，主要由於撥備減少及俄羅斯盧布兌美元貶值所致。

### 毛利

鑒於上述因素，UC RUSAL於截至二零一五年六月三十日止六個月錄得毛利1,529百萬美元，而截至二零一四年六月三十日止六個月則為728百萬美元，即毛利率由二零一四年同期的16.6%上升至報告期間的32.2%。

### 經營業績及經調整 EBITDA

(百萬美元)	截至六月三十日止六個月		同比變動
	二零一五年	二零一四年	
經調整 EBITDA 對賬			
經營活動業績	1,021	99	931.3%
加：			
攤銷及折舊	234	232	(0.9%)
非流動資產減值	32	56	(42.9%)
出售物業、廠房及設備虧損	2	6	(66.7%)
經調整 EBITDA	1,289	393	228.0%

鑒於上文所討論因素，本公司於截至二零一五年六月三十日止六個月的經營活動業績及經調整 EBITDA 由二零一四年同期的 99 百萬美元及 393 百萬美元分別大幅增加至 1,021 百萬美元及 1,289 百萬美元。



## 財務收入及開支

(百萬美元)	截至六月三十日止六個月		同比變動
	二零一五年	二零一四年	
財務收入			
貸款及存款的利息收入	17	12	41.7%
	17	12	41.7%
財務開支			
須於五年內悉數償還的銀行貸款及公司貸款的 利息開支、債券的利息開支及其他銀行開支，包括	(338)	(389)	(13.1%)
名目利息開支	(307)	(335)	(8.4%)
銀行開支	(31)	(54)	(42.6%)
滙兌虧損	(184)	(117)	57.3%
衍生金融工具的公平值變動	(72)	(124)	(41.9%)
嵌入式衍生工具的公平值變動	(7)	(13)	(46.2%)
其他衍生工具的變動	(65)	(111)	(41.4%)
撥備的利息開支	(7)	(7)	0.0%
	(601)	(637)	(5.7%)

二零一五年首六個月的財務收入與二零一四年同期比較幾乎並無變化。

財務支出由二零一四年同期的 637 百萬美元減少 36 百萬美元或 5.7% 至二零一五年首六個月的 601 百萬美元，主要是由於利息支出及銀行費用的減少及衍生金融工具公平值變動淨虧損所致，部分為匯兌虧損增加所抵銷。

二零一五年首六個月的衍生金融工具公平值變動淨虧損由二零一四年同期的 124 百萬美元縮減至 72 百萬美元，這是由於俄羅斯盧布兌美元大幅貶值導致重估若干交叉貨幣工具所致。

二零一五年上半年的銀行及公司貸款的利息開支由二零一四年上半年的 389 百萬美元減少 51 百萬美元至 338 百萬美元，乃由於銀行支出減少以及應付國際及俄羅斯貸款人的本金額及期內利差減少。

二零一五年首六個月，匯兌虧損淨額由二零一四年同期的 117 百萬美元增至 184 百萬美元，乃由於俄羅斯盧布及烏克蘭格里夫納兌美元繼續貶值及導致對若干集團公司以外幣計值的營運資金項目重新估值所致。

#### 分佔聯營公司及合營企業溢利

(百萬美元)	截至六月三十日止六個月		同比變動
	二零一五年	二零一四年	
分佔 Norilsk Nickel 溢利，其中	444	371	(19.7%)
實際股權為	27.82%	27.82%	
分佔其他聯營公司的虧損	(4)	(10)	(60.0%)
分佔合營企業溢利	440	361	(21.9%)
分佔合營企業的(虧損)/溢利	(6)	15	不適用



分佔聯營公司溢利由二零一四年同期的361百萬美元增加至二零一五年首六個月的440百萬美元。分佔聯營公司溢利於該等期間內主要來自本公司對Norilsk Nickel的投資。

如截至二零一五年六月三十日止六個月的綜合中期簡明財務資料附註10所述，本集團於綜合中期簡明財務資料日期無法獲取Norilsk Nickel於二零一五年六月三十日及截至該日止三個月及六個月期間的綜合中期財務資料。因此，本集團根據Norilsk Nickel呈報的最新可公開取得的資料估計其分佔Norilsk Nickel截至二零一五年六月三十日止期間的溢利、匯兌及其他全面收入。被用作該等估計的基準的資料於許多方面均屬不完整。本公司於取得Norilsk Nickel的綜合中期財務資料時即與管理層的估計作對比。倘存在重大差異，本公司或須對之前已呈報的本集團分佔溢利、匯兌、其他全面收入及於Norilsk Nickel的投資的賬面值進行重列。

二零一五年首六個月，本公司分佔合營企業溢利為6百萬美元，而二零一四年同期則為15百萬美元，分佔合營企業溢利是指本公司分佔合營企業即BEMO、LLP Bogatyr Komir、Mega Business and Alliance(哈薩克的運輸業務)及North United Aluminium Shenzhen Co., Ltd(「North United Aluminium」)的業績。

#### 自其他全面收入撥回的溢利

二零一五年三月十一日，烏克蘭高等法院駁回本集團有關重新考慮過往法院判決(即UC RUSAL的間接附屬公司PJSC Zaporozhye Aluminium Combine(「ZALK」)68%的股份應予沒收及交還烏克蘭國家)的上訴。於二零一五年六月九日，該等股份已轉讓予烏克蘭國有財產基金會。

本公司擬尋求所有可獲取的法律選擇，包括但不限於歐洲人權法庭推翻上述決定，然而，由於高等法院裁定，本集團不再擁有自ZALK獲取回報的權利或控制該實體影響回報的能力。

ZALK的資產及負債已停止合併入賬，導致本綜合中期簡明財務資料中確認收益9百萬美元。此外，自二零零七年起所累計自ZALK兌換產生的外幣兌換收益155百萬美元已透過損益撥回。

#### 除稅前溢利／虧損

鑒於上述因素，本公司除稅前溢利於二零一五年首六個月為1,026百萬美元，而二零一四年同期虧損150百萬美元。

#### 所得稅

所得稅由二零一四年同期59百萬美元增加88百萬美元至二零一五年首六個月的147百萬美元。

即期稅項開支由截至二零一四年六月三十日止六個月的63百萬美元增加79百萬美元至截至二零一五年六月三十日止六個月的142百萬美元，主要由於期間應課稅增加所致。

#### 期內溢利／虧損

鑒於以上所述，本公司於二零一五年首六個月錄得溢利879百萬美元，而二零一四年同期錄得虧損209百萬美元。

## 經調整及經常性溢利／虧損淨額

(百萬美元)	截至六月三十日止六個月		同比變動
	二零一五年	二零一四年	
經調整溢利／(虧損)淨額對賬			
期內溢利／(虧損)	879	(209)	不適用
以下各項調整：			
分佔 Norilsk Nickel 溢利及其他收益及虧損， 扣除稅務影響，其中	(415)	(355)	(16.9%)
分佔溢利，扣除稅項	(415)	(355)	(16.9%)
衍生金融負債的公平值變動，扣除稅項(20%)	74	113	(34.5%)
由終止合併入賬附屬公司的其他全面收入收回的匯兌折算收益	(155)	—	(100.0%)
非流動資產減值，扣除稅項	32	56	(42.9%)
經調整溢利／(虧損)淨額	415	(395)	不適用
加回：			
分佔 Norilsk Nickel 的溢利，扣除稅項	415	355	16.9%
經常性溢利／(虧損)淨額	830	(40)	不適用

任何期間的經調整溢利／(虧損)淨額乃界定為經就本公司於 Norilsk Nickel 投資的淨影響、衍生金融工具的淨影響及非流動資產減值的淨影響作出調整的溢利／(虧損)淨額。任何期間的經常性溢利／(虧損)淨額乃界定為經調整溢利／(虧損)淨額另加本公司實際分佔 Norilsk Nickel 業績的淨額。

## 分部報告

如二零一四年年報所述，本集團有四個可報告分部，乃本集團的策略性業務單位：鋁、氧化鋁、能源、採礦及金屬。該等業務單位乃獨立管理，其經營業績由行政總裁定期審閱。



核心分部為鋁及氧化鋁。

(百萬美元)	截至六月三十日止六個月			
	二零一五年		二零一四年	
	鋁	氧化鋁	鋁	氧化鋁
分部收益	4,115	1,081	3,713	975
分部業績	1,138	96	371	(103)
分部EBITDA <sup>9</sup>	1,325	139	556	(61)
分部EBITDA 利潤率	32.2%	12.9%	15.0%	(6.3%)
資本開支	137	55	126	103

<sup>9</sup> 任何期間的分部EBITDA界定為就該分部的攤銷及折舊作出調整後的分部業績。

就鋁分部而言，持續經營業務的分部業績利潤率(按佔總分部收益的百分比計算)由去年同期的10%增至截至二零一五年六月三十日止六個月的27.7%，氧化鋁分部則分別為正8.9%及負10.6%。鋁分部利潤率增加的主要推動因素披露於上文「銷售成本」及「經營業績及經調整EBITDA」。有關分部報告的詳情，載於本中期報告內的綜合中期簡明財務資料。

**營運資金**

下表載列本集團於所示日期的流動資產、流動負債及營運資金：

(百萬美元)	於 六月三十日 二零一五年	於 十二月三十一日 二零一四年
<b>流動資產</b>		
存貨	1,916	1,998
貿易及其他應收款項	772	686
衍生金融資產	27	32
現金及現金等價物	904	570
<b>流動資產總額</b>	<b>3,619</b>	<b>3,286</b>
<b>流動負債</b>		
貸款及借款	890	303
債券	28	144
即期稅項	12	41
貿易及其他應付款項	1,197	1,321
衍生金融負債	155	318
撥備	102	113
<b>流動負債總額</b>	<b>2,384</b>	<b>2,240</b>
<b>流動資產淨價</b>	<b>1,235</b>	<b>1,046</b>
<b>營運資金</b>	<b>1,491</b>	<b>1,363</b>



本集團的營運資金由二零一四年十二月三十一日的1,363百萬美元上升9.4%至二零一五年六月三十日的1,491百萬美元。存貨由二零一四年十二月三十一日的1,998百萬美元，減少82百萬美元或4.1%至二零一五年六月三十日的1,916百萬美元。減少主要是由於原材料價格的負表現、俄羅斯盧布的持續貶值以及數量變化。貿易及其他應收款項由二零一四年十二月三十一日的686百萬美元，增加86百萬美元或12.5%至二零一五年六月三十日的772百萬美元，乃由於第三方的貿易應收款項增加所致。貿易及其他應付款項由二零一四年十二月三十一日的1,321百萬美元，減少124百萬美元或

9.4%至二零一五年六月三十日的1,197百萬美元。減少主要是由於向本集團主要客戶收取的墊款減少所致。

#### 資本開支

UC RUSAL於二零一五年上半年錄得資本開支(包括收購物業、廠房及設備以及無形資產的付款)217百萬美元(包括電解槽改造的56百萬美元)。UC RUSAL於截至二零一五年六月三十日止六個月的資本開支主要用作維持現有生產設施。

下表載列UC RUSAL截至二零一五年及二零一四年六月三十日止六個月的資本開支明細：

(百萬美元)	截至六月三十日止六個月	
	二零一五年	二零一四年
發展資本開支	56	51
保養資本開支，包括		
電解槽改造成本	56	77
重新裝備	105	109
資本開支	217	237

#### 貸款及借款

於二零一五年六月三十日，本集團貸款及借款的面值為9,050百萬美元，不包括額外28百萬美元的債券。

下文載列本集團於二零一五年六月三十日的貸款組合的若干主要條款概覽：

融資／貸款人*	於二零一五年 六月三十日 未償還本金額	期限／還款計劃	定價
<b>銀團融資</b>			
47.5 億美元銀團 出口前融資 (於二零一四年 八月十八日及 之後修訂及重列)	30.48 億美元	甲部分(21.0 億美元)一直至二 零一八年十二月三十一日；丙 融資(前稱乙部分)(943 百萬美 元)一直至二零二零年十二月 三十一日  甲部分：自二零一六年一月 十二日起每季等額償還  丙融資(前稱乙部分)：自二零 一七年一月三十日起每季等額 償還	甲部分：三個月倫敦銀行同業拆息加 按照總債務淨額與契諾 EBITDA 比率釐 定的現金支付及非貨幣支付息差。於 二零一五年六月三十日，總息差每年 3.60%，並無適用非貨幣支付息差。  丙融資(前稱乙部分)：三個月倫敦銀 行同業拆息加固定現金支付息差每年 5.65% 及按照總債務淨額與契諾 EBITDA 比率釐定的非貨幣支付息差。於二 零一五年六月三十日，總息差每年 5.65%，並無適用非貨幣支付息差。
4 億美元多幣種信貸 融資(於二零一四年 八月十八日及 之後修訂及重列)	88 百萬美元 1.48 億歐元	甲部分(88 百萬美元)及乙部分 (1.48 億歐元)一直至二零一八 年十二月三十一日，自二零 一六年一月十二日起每季等額 償還	甲部分：三個月倫敦銀行同業拆息加 按照總債務淨額與契諾 EBITDA 比率釐 定的現金支付及非貨幣支付息差。於 二零一五年六月三十日，總息差每年 3.60%，並無適用非貨幣支付息差。  乙部分：三個月歐洲銀行同業拆息加 按照總債務淨額與契諾 EBITDA 比率釐 定的現金支付及非貨幣支付息差。於 二零一五年六月三十日，總息差每年 3.60%，並無適用非貨幣支付息差。



融資／貸款人*	於二零一五年 六月三十日 未償還本金額	期限／還款計劃	定價
雙邊貸款			
Sberbank 貸款	41.5 億美元	二零二一年八月，自二零一九年十一月起每季等額償還	於二零一五年六月三十日，一年倫敦銀行同業拆息加每年 5.45% (包括 1.25% 實物貸款) (部分對沖)
Sberbank 貸款	195 億盧布	二零二一年八月，自二零一九年十一月起每季等額償還	每年 10.9% (包括 1.4% 實物貸款) (已透過跨貨幣掉期部分對沖)
VTB Capital plc 貸款	101 億盧布	二零一八年十二月，自二零一五年十二月起每季等額還款	3 個月 MosPrime 利率加每年 4%
Gazprombank 貸款	1.13 億美元 0.35 億歐元	二零一六年十月，自二零一六年三月起每季等額還款	三個月倫敦銀行同業拆息加每年 6.5%
Gazprombank 貸款	1.40 億美元	二零一七年十二月，自二零一六年三月起每季等額還款	三個月倫敦銀行同業拆息加每年 6.5%
Gazprombank 貸款	2.26 億美元 0.70 億歐元	二零一九年三月，自二零一七年三月起每季等額償還	三個月倫敦銀行同業拆息加 6.5% (包括每年 1% 實物貸款)
VTB Capital (REPO 交易)	1.00 億美元	二零一五年十二月，於最後到期日一次還款	三個月倫敦銀行同業拆息加每年 4.15%
Glencore AG	2.74 億美元	二零一六年十二月，若干年度償還	三個月倫敦銀行同業拆息加每年 4.95%
SIB(Cyprus) Limited (REPO 交易)	0.7 億美元	二零一六年三月，於最後到期日一次還款	三個月倫敦銀行同業拆息加每年 4.5%
RBI(貿易融資額)	7.2 百萬美元 16.3 百萬歐元	循環信用額度	資金成本 + 3.35%

融資／貸款人*	於二零一五年 六月三十日 未償還本金額	期限／還款計劃	定價
債券			
07 系列盧布債券	14.8 億盧布	二零一八年三月，於最後贖回日一次還款，惟債券持有人的認沽期權可於二零一六年二月息票率重設後行使	12.0%
08 系列盧布債券	53.7 百萬盧布	二零二一年四月，於最後贖回日一次還款，惟債券持有人的認沽期權可於二零一七年四月息票率重設後行使	12.0%

本集團於二零一五年六月三十日的債務平均到期日為 3.9 年。

#### 擔保

截至最後實際可行日期，本集團債務(不包括盧布債券)以若干固定資產(包括本集團鋁冶煉廠及氧化鋁精煉廠擁有的資產)作為抵押品、以若干經營及非經營公司股份作為抵押品、轉讓若干合約規定的應收款項、抵押貨物、以指定賬戶作為擔保而得以擔保、質押及其他以 Norilsk Nickel 股份作為抵押品的抵押，合共佔 Norilsk Nickel 已發行股本的 27.8% 股份。

#### 主要事項

於二零一五年四月六日，本公司附屬公司 RUSAL Bratsk 宣佈，08 系列債券的兩年期票面息率為每年 12%，其後 08 系列債券將附帶認沽期權並可作出票面息率修訂。

於二零一五年四月十五日，本公司附屬公司 RUSAL Bratsk 就 08 系列債券履行其在債券持有人認沽期權項下的責任。8,067,213 份已發行債券已應債券持有人要求自債券持有人購回。

截至二零一五年三月三十一日，總債務淨額與契諾 EBITDA 比率(槓桿比率)低於 3.5 倍。由於出口前信貸融資下的利率乃透過槓桿比率釐定，這使本公司可自二零一五年六月三日起 (i) 將 47.5 億美元銀團融資的甲部分及 400 百萬美元多幣種信貸融資下的現金支付及非貨幣支付息差合共減少 1.15%(分別 0.65% 現金支付及 0.50% 非貨幣支付)以及 (ii) 將 47.5 億美元銀團融資下的乙部分再融資下的非貨幣支付息差減少 0.50% 的非貨幣支付。因此，截至最後實際可行日期，出口前融資項下並無適用非貨幣支付息差。

於二零一四年二月二十五日，RUSAL Bratsk 訂立債券銷售協議，旨在出售最高達 5,000,000 (五百萬)份預期將於二零一六年二月二十二日根據一項於二零一四年三



月三日訂立的認沽期權購回的07系列債券。與此同時，United Company RUSAL Aluminium Limited訂立一項認沽期權交易，該認沽期權交易可能就最高達5,000,000(五百萬)份07系列債券按行使價將為：(i)所公佈票面利率、(ii)購買價、(iii)票據期限及(iv)交易預期收益的函數予以行使。應本公司要求，該項交易已於二零一五年六月三十日悉數提前終止及結算。

二零一五年上半年，本集團根據47.5億美元銀團融資、4億美元多幣種信貸融資、與Sberbank及Gazprombank的信貸融資透過現金清繳機制償還本金總額2.67億美元。

#### 股息

二零一五年首六個月，本公司並無宣派及支付任何股

息，乃由於本公司的信貸融資協議實施的若干現有限制。

#### 融資及財資政策

誠如二零一三年年報第46頁盡述，本集團的財資管理系統總體上集中，有助於本公司財資部門降低流動資金風險及高效分配現金。

#### 流動資金及資本來源

##### 現金流量

二零一五年上半年，本公司將經營活動所產生的現金淨額10.20億美元用於償還債務及資本開支。

下表概述本公司於截至二零一五年及二零一四年六月三十日止六個月的現金流量：

(百萬美元)	截至六月三十日止六個月	
	二零一五年	二零一四年
經營活動所得現金淨額	1,020	183
投資活動所得／(所用)現金淨額	355	(323)
融資活動所用現金淨額	(997)	(332)
現金及現金等價物增加／(減少)淨額	378	(472)
期初現金及現金等價物	557	701
匯率變動對現金及現金等價物的影響	(47)	(5)
期末現金及現金等價物	888	224

經營活動所得現金淨額由二零一四年同期的 183 百萬美元增至二零一五年首六個月的 1,020 百萬美元，反映業績按年上升。

二零一五年首六個月，投資活動所得現金淨額合共 355 百萬美元，主要是由於來自聯營公司的股息，而二零一四年首六個月的投資活動所得現金淨額為 323 百萬美元，主要是由於收購物業、廠房及設備。同時，融資活動所用現金淨額由二零一四年同期的 332 百萬美元大幅增加 665 百萬美元至 997 百萬美元，乃由於本公司於二零一五年上半年償還額外債務。

#### 現金及現金等價物

現金及現金等價物不包括受限制現金由二零一四年十二月三十一日的 224 百萬美元增至二零一五年六月三十日的 888 百萬美元。於二零一五年六月三十日及二零一四年十二月三十一日，受限制現金分別為 16 百萬美元及 13 百萬美元。受限制現金主要包括現時銀行貸款項下所抵押的短期銀行存款。

#### 財務比率

##### 資產負債率

於二零一五年六月三十日及二零一四年六月三十日，本集團的資產負債率(總債務(包括長期及短期借款以及發行在外的債券)與總資產的比率)分別為 58.9% 及 54.9%。

##### 股本回報率

於二零一五年六月三十日及二零一四年六月三十日，本集團的股本回報率(溢利/虧損)淨額佔股本總額的比率)分別為 26.0% 及 (3.4%)。

##### 利息償付比率

於截至二零一五年六月三十日及二零一四年六月三十日止六個月，本集團的利息償付比率(即除利息及稅前盈利與利息淨額的比率)分別為 4.1 及 0.6。

#### 有關市場風險的定量及定性披露

本集團於一般業務過程中面對與利率及匯率變動有關的風險。本集團的政策為監測及衡量利率和外幣風險，並採取措施以限制其對本集團表現的影響。

#### 利率風險及外匯風險

本集團利率及外匯風險載於二零一四年年報第 51 頁。截至二零一四年十二月三十一日止年度的綜合財務報表所披露的有關利率及匯率風險的資料仍與二零一五年六月三十日有關。

#### 安全

於二零一五年上半年，本集團的失時工傷率(包括承包商)達 0.20，而二零一四年同期為 0.21。失時工傷率目標是 0.22。根據最佳安全組織競賽《成功與安全》的結果，UC RUSAL 的業務單位在其領域科目中排名前幾位。

#### 環境

二零一五年上半年，有關廢氣、液體及其他物質排放的俄羅斯環保徵稅為 6.3 百萬美元，而二零一四年同期為 8.2 百萬美元。

因環境損害引起兩宗訴訟，金額約為 27.0 百萬美元 (1,425 百萬盧布)。

#### 僱員

下表載列二零一四年及二零一五年上半年，本集團各部門分別聘用的總平均人數(相當於全職員工)：



部門	二零一五年 上半年	二零一四年 上半年	截至 二零一四年 十二月三十一日
鋁	17,758	18,103	17,922
氧化鋁	19,735	19,939	19,996
工程建設	15,392	15,721	15,517
能源	29	30	29
包裝	2,118	2,147	2,131
管理公司	644	620	620
技術及加工指引部	816	782	775
其他	4,112	4,268	4,245
總計	60,604	61,610	61,235

#### 薪酬及福利政策

本集團根據僱員的資歷及表現以及其工作的複雜程度向其支付薪金。僱員的工資一般會每年檢討，並根據表現評估及當地勞動市場狀況予以修訂。概無就此審核涵蓋主要勞動力市場的年薪檢討。根據現有集體就業協議，基於俄羅斯聯邦國家統計委員會所發佈有關就業人口最低生活工資及綜合消費價格指數的官方數據，為抵銷通脹，本公司生產場所員工的薪酬取得年度增長。

UC RUSAL的人事政策及企業操守守則適用於本集團與其員工之間的關係。本集團的企業操守守則嚴格禁止性

別、種族及／或宗教的歧視及嚴禁任何形式的童工、強迫勞工或合同工。

作為使員工數據及成本的會計程序實現自動化及標準化項目的一部分，本公司於二零一五年繼續在位於俄羅斯的場所安裝1C8：工資及人力資源管理軟件標準配置。截至二零一五年上半年底，本公司位於俄羅斯的場所幾乎全部已安裝該軟件。

本公司實際上有兩項僱員股份獎勵計劃，即年報第53頁及第54頁所披露的長期獎勵計劃及生產系統獎勵計劃。長期獎勵計劃於報告期內並無出現重大變動。於二零一五年七月，生產系統獎勵計劃項下剩餘股份的合資格僱員的所有權利已歸屬，而生產系統獎勵計劃已告終止。有關本集團其他薪酬政策、花紅、股份計劃及培訓計劃的討論載於年報第52頁至第54頁。

### 勞工關係

本集團 60% 左右的僱員已加入工會，90% 的僱員已簽訂集體勞資協議。由於有關工作條件(在工作環境有害的工作場所)的特別評估(Special Assessment of Working Conditions (SAWC))的勞工守則出現變動，並規定在該等地點工作的僱員的相關補償及福利，故俄羅斯採礦及冶金綜合廠的行業關稅協議於二零一四年十二月獲修訂。修訂自二零一五年一月一日起生效，並作為本公司工地集體協議相關變動的基準，內容包括：

- 僱員在工作環境有害的場所工作(根據 SAWC 劃分的第 3 及以上子類的工作條件)的最大工時獲規定為每周 36 個小時
- 在有害工作環境(根據 SAWC 劃分的第 2 及以上子類的工作條件)工作的最低額外假期獲規定為每年 7 個曆日
- 其他

此外，在核心生產及非核心生產相關地點工作的僱員的最低工資分別增至俄羅斯聯邦官方生活成本的 1.5 及 1.2 倍。

### 本公司組織架構的變動

為透過加強在中國市場的採購活動削減採購原材料及設備的成本及加強中國業務發展功能，我們擴展了本公司北京代表處的組織架構。

為開發新產品及提高客戶關係質量，我們擴展了 Casting Center 的組織架構。

為提高及發展工程建設部僱員有關維護先進複雜設

備的資格及能力並向外部客戶提供培訓服務，我們在 Krasnoyarsk 成立 LLC RUS-Engineering 培訓中心。

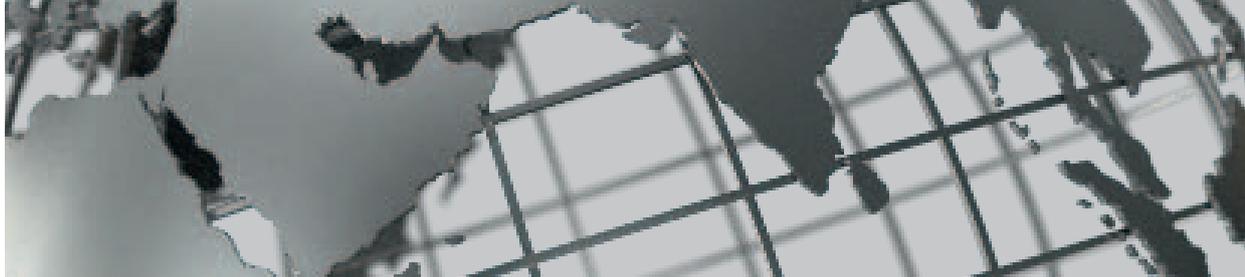
### 培訓計劃

於二零一五年上半年，本公司於人事發展及培訓方面主要強調以下幾方面：

- 操作員的專業培訓
- 高級管理人員及工程師的強制性培訓計劃
- 與教育機構合作進行的本公司外部勞工各教育層次的儲備培訓計劃

為促進本公司生產設施的員工的專業發展，本公司已實施以下特別計劃及項目：

- 勞工儲備發展計劃
- 有關發展領導技能的 RUSAL 專業人員專業技能競賽；
- 《年度改進》，旨在促進員工參與生產開發的競賽
- RUSAL 管理人員標準計劃續新
- 通過建設及安裝首個模擬器及再建設五個模擬器啟動裝備訓練模擬器程序
- 有關質量管理系統的培訓
- 有關本公司設施的專業工程師培訓
- 為西伯利亞聯邦大學(SFU)及 Irkutsk Federal Technical University 有色金屬專業的學生組而設的特別計劃完成並為下列學生組啟動新計劃
  - 西伯利亞聯邦大學(SFU)有色金屬專業的學生
  - Irkutsk Federal Technical University 有色金屬專業的學生
  - Ural State Mining University 的採礦工程師專業的學生
- 為員工開發強制培訓模塊計劃



### 審核委員會

審核委員會的主要職責為協助董事會就 UC RUSAL 的財務申報程序、內部監控及風險管理制度的有效性提供獨立意見，並監管審核程序及履行董事會指派審核委員會進行的其他職務及責任。

審核委員會成員大部分為獨立非執行董事。成員如下：三名獨立非執行董事，即 Peter Nigel Kenny 博士(主席)、Philip Lader 先生及梁愛詩女士，兩名非執行董事，即 Olga Mashkovskaya 女士及 Daniel Lesin Wolfe 先生。

審核委員會於二零一五年上半年曾舉行五次會議，而於本中期報告日期則曾舉行另一次會議。於二零一五年二月二十四日舉行的會議上，審核委員會審閱截至二零一四年十二月三十一日止年度的財務報表。於二零一五年五月十二日舉行的會議上，審核委員會審閱本公司截至二零一五年三月三十一日止三個月的財務業績。

審核委員會於二零一五年八月二十六日舉行本年度第六次會議。審核委員會考慮有關審核、內部監控及財務申報的事宜，包括截至二零一五年六月三十日止三個月及六個月的綜合中期簡明財務資料。審核委員會認為，截至二零一五年六月三十日止三個月及六個月的綜合中期簡明財務資料符合適用的會計準則、上市規則及其他適用的法律規定，且已作出充分披露。

### 或然負債

董事會已審閱及考慮本公司的或然負債，且已於綜合中期簡明財務資料附註 19 披露相關資料。有關或然負債的詳情，請參閱綜合中期簡明財務資料附註 19。撥備詳情亦已於綜合中期簡明財務資料附註 16 披露。

### 業務風險

在二零一四年年報中，本公司確定若干影響其業務的業務風險。本公司並無發現二零一五年首六個月或餘下六個月有任何額外風險或不確定因素。

### 於附屬公司的投資

截至二零一五年六月三十日止六個月概無其他重大的收購及出售附屬公司事項。

主要附屬公司的詳情載於年報內的截至二零一四年十二月三十一日止年度財務報表，且除上述者外，截至二零一五年六月三十日止上半年內概無重大變動。

### 於聯營公司及合營企業的權益

UC RUSAL 所持 Norilsk Nickel 股權於二零一五年六月三十日的市值為 7,512 百萬美元，而二零一四年六月三十日的市值為 8,794 百萬美元，於二零一四年十二月三十一日為 6,388 百萬美元，乃因市況波動所致。

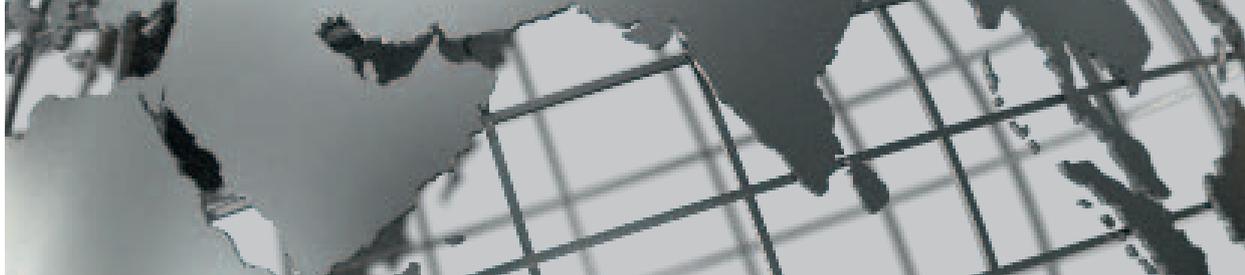
本公司指出，於本中期報告之日，本公司無法獲得 Norilsk Nickel 於二零一五年六月三十日及截至該日止六個月的綜合中期財務資料，故乃根據公開可得資料估計其分佔其聯營公司的溢利、外幣換算及其他全面收入。因此，本公司核數師 JSC KPMG 於獨立核數師報告內就審閱本公司於二零一五年六月三十日及截至該日止六個月的綜合中期簡明財務資料提供有保留結論。有保留結論及其基準的詳情載於本中期報告第 39 頁。倘 Norilsk Nickel 公佈綜合中期財務資料，本公司或會就該財務資料作進一步公佈。

有關佔聯營公司及合營企業權益的進一步資料，請參閱綜合中期簡明財務資料附註 10 及 11。

### 於二零一五年上半年及自該期間結束以來的重大事件

以下概述二零一五年上半年及自該期間結束以來發生的主要事件。有關本公司於二零一五年上半年及自該期間結束以來根據法律或監管規定所公佈的主要事件的所有資料(包括公告及新聞稿)，可於本公司網站([www.rusal.ru/cn](http://www.rusal.ru/cn))查閱。

日期	主要事件
二零一五年一月十九日	UC RUSAL 宣佈在幾內亞共和國金地亞行政區的「傳染病及微生物研究和治療中心」的建設已完成。
二零一五年一月三十日	UC RUSAL 公佈二零一四年第四季度及全年經營業績。
二零一五年二月二十五日	UC RUSAL 公佈二零一四年全年業績。
二零一五年三月五日	UC RUSAL 公佈更改於澤西的主要股份過戶登記處。
二零一五年三月十二日	UC RUSAL 公佈有關長期電力及電量供應合約的仲裁申索。
二零一五年三月十二日	UC RUSAL 公佈於項目完成後在 Kurubuka-22 礦床開展工業採礦業務。
二零一五年三月二十日	UC RUSAL 公佈在 MICEX 直接上市計劃的最新資料。
二零一五年三月二十三日	UC RUSAL 公佈本公司的普通股獲納入莫斯科交易所的第一級報價表。
二零一五年三月三十一日	UC RUSAL 公佈在 MICEX 直接上市計劃的最新資料。
二零一五年四月一日	UC RUSAL 公佈截至二零一四年十二月三十一日止年度的全年業績最新資料。
二零一五年四月三日	UC RUSAL 公佈在其 Irkutsk 鋁冶煉廠推出潔淨自焙項目。
二零一五年四月七日	UC RUSAL 公佈一項將 Urals 鋁冶煉廠氧化鋁產能增加的計劃。
二零一五年四月八日	UC RUSAL 公佈公司盧布債券的最新資料。
二零一五年四月十日	UC RUSAL 公佈 North Urals Bauxite Mine 的 Cheremoukhovskaya-Gloubokaya 礦綜合體一期投產。



日期	主要事件
二零一五年四月十三日	UC RUSAL 公佈截至二零一四年十二月三十一日止年度的全年業績最新資料。
二零一五年四月二十二日	UC RUSAL 公佈截至二零一五年三月三十一日止三個月的經營業績。
二零一五年四月三十日	UC RUSAL 刊發二零一四年的年報。
二零一五年四月三十日	UC RUSAL 公佈委任 Evgeny Zenkin 為 Bratsk 鋁冶煉廠的董事總經理。
二零一五年五月十三日	UC RUSAL 公佈截至二零一五年三月三十一日止三個月的業績。
二零一五年六月十七日	UC RUSAL 公佈董事離任及有關股東週年大會的事宜。
二零一五年六月二十三日	UC RUSAL 公佈於土耳其伊斯坦堡成立新代表處。
二零一五年六月二十五日	UC RUSAL 公佈在 Dian-Dian 項目的框架內就幾內亞 Boke 省現有的鐵路基礎建設簽訂多用戶營運協議。
二零一五年六月二十六日	UC RUSAL 公佈在香港舉辦的視覺藝術展覽「俄羅斯夢 • 幻之旅」。
二零一五年六月二十九日	UC RUSAL 公佈於二零一五年六月二十六日舉行的股東週年大會的表決結果，並委任 Dmitry Vasiliev 為董事。
二零一五年七月一日	UC RUSAL 公佈委任 Christophe (Chris) Hoet 為亞洲銷售總監。
二零一五年七月二日	UC RUSAL 公佈其於 Achinsk 氧化鋁精煉廠徹底調配生產的計劃，以支持 Krasnoyarsk 鋁冶煉廠的消耗需求。
二零一五年七月六日	UC RUSAL 公佈於二零一五年初開始其 160 百萬盧布 (3 百萬美元) 的投資計劃，使 Volgograd 鋁冶煉廠的粉末生產現代化按計劃進行。
二零一五年七月十日	UC RUSAL 公佈與 Interros 解決有關 Norilsk Nickel 事宜的最新資料。
二零一五年七月二十四日	UC RUSAL 公佈委任 Bob Katsioularis 為歐洲銷售總監。
二零一五年七月二十八日	UC RUSAL 公佈二零一五年第二季度經營業績。

# 審閱綜合中期簡明財務資料 的獨立核數師報告



JSC KPMG  
10 Presnenskaya Naberezhnaya  
Moscow, Russia 123317

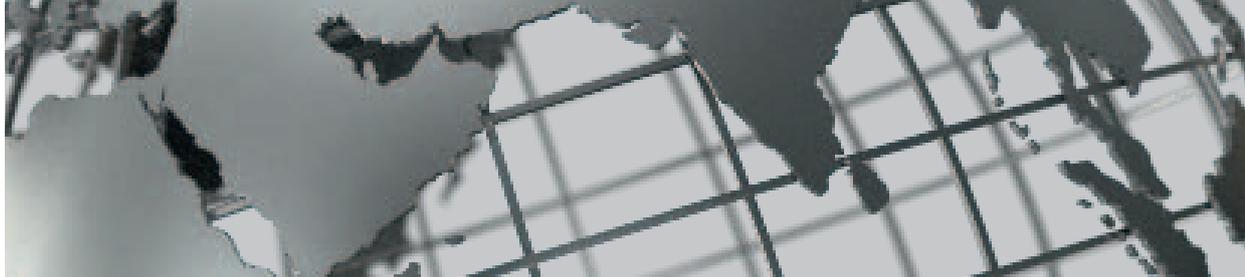
電話： +7 (495) 937 4477  
傳真： +7 (495) 937 4400/99  
互聯網： [www.kpmg.ru](http://www.kpmg.ru)

## 致董事會

United Company RUSAL Plc(於澤西註冊成立的有限公司)

## 引言

我們已審閱隨附的 United Company RUSAL Plc(「貴公司」)及其附屬公司(「貴集團」)於二零一五年六月三十日的綜合中期簡明財務狀況表、截至二零一五年六月三十日止三個月及六個月期間的相關綜合中期簡明損益表及全面損益表以及截至二零一五年六月三十日止六個月期間的權益變動表及現金流量表以及中期財務資料附註(「綜合中期簡明財務資料」)。香港聯合交易所有限公司證券上市規則規定，編製綜合中期簡明財務資料必須符合上市規則的有關條文及國際財務報告準則第 34 號「中期財務報告」的規定。董事須負責根據國際財務報告準則第 34 號「中期財務報告」編製及列報該綜合中期簡明財務資料。我們的責任是根據我們的審閱對該綜合中期簡明財務資料作出結論，並按照協定的委聘條款僅向整體董事會報告，除此之外本報告別無其他目的。我們不會就本報告的內容向任何其他人士負責或承擔任何責任。



## 審閱範圍

我們已根據國際審閱準則第 2410 號「由實體獨立核數師執行之中期財務資料審閱」進行審閱。審閱綜合中期簡明財務資料包括主要向負責財務和會計事務的人員作出查詢，及應用分析性和其他審閱程序。審閱的範圍遠較根據國際審計準則進行審核的範圍為小，故不能令本所可保證本所會注意到在審核中可能被發現的所有重大事項。因此，本所不會發表審核意見。

## 有保留結論的基準

我們未能取得及審閱 貴集團的權益投資對象 PJSC MMC Norilsk Nickel（「Norilsk Nickel」）的綜合中期財務資料以支持 貴集團截至二零一五年六月三十日止三個月及六個月期間估計的分佔溢利分別為 205 百萬美元及 444 百萬美元；截至二零一五年六月三十日止三個月及六個月期間的其他全面收入分別為零及 1 百萬美元；截至二零一五年六月三十日止三個月及六個月期間於該投資對象的外幣換算收益 430 百萬美元及 220 百萬美元；以及 貴集團截至二零一五年六月三十日於該投資對象的投資賬面值 4,230 百萬美元。倘我們能夠完成有關聯營公司權益的審閱程序，可能會發現顯示可能需要對綜合中期簡明財務資料作出調整的事項。

## 有保留結論

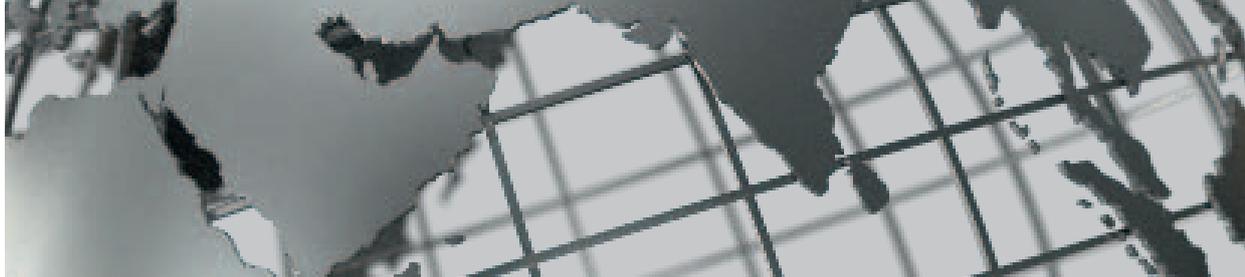
按照我們的審閱，除於有保留結論的基準一段所述事項的潛在影響外，我們並無發現任何事項，令我們相信於二零一五年六月三十日及截至該日止三個月及六個月期間的綜合中期簡明財務資料在各重大方面未有根據國際財務報告準則第 34 號「中期財務報告」編製。

Shvetsov A.V.  
認可核數師  
代表 JSC「KPMG」

二零一五年八月二十六日  
俄羅斯聯邦莫斯科

# 綜合中期 簡明損益表

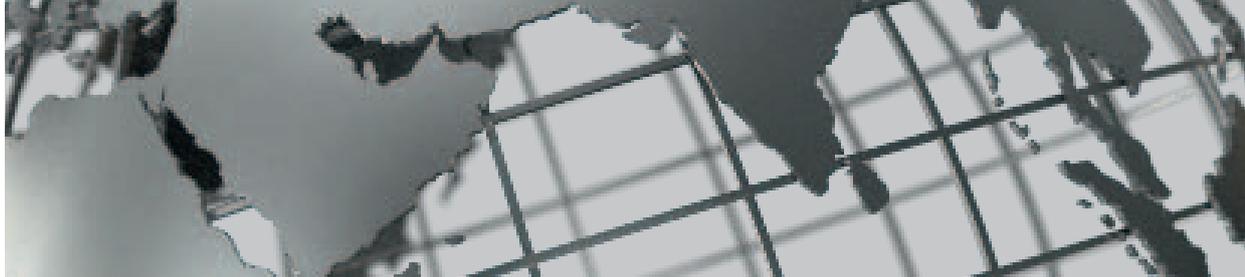
	附註	截至六月三十日止三個月		截至六月三十日止六個月	
		二零一五年 (未經審核) 百萬美元	二零一四年 (未經審核) 百萬美元	二零一五年 (未經審核) 百萬美元	二零一四年 (未經審核) 百萬美元
收益	6	2,273	2,261	4,750	4,384
銷售成本		(1,563)	(1,864)	(3,221)	(3,656)
毛利		710	397	1,529	728
分銷開支		(87)	(103)	(162)	(206)
行政開支		(152)	(156)	(280)	(293)
出售物業、廠房及設備的虧損		(2)	(5)	(2)	(6)
非流動資產減值		(14)	(29)	(32)	(56)
其他經營開支		(17)	(35)	(32)	(68)
經營活動的業績		438	69	1,021	99
財務收入	7	5	16	17	12
財務開支	7	(269)	(224)	(601)	(637)
分佔聯營公司溢利	10	204	291	440	361



	附註	截至六月三十日止三個月		截至六月三十日止六個月	
		二零一五年 (未經審核) 百萬美元	二零一四年 (未經審核) 百萬美元	二零一五年 (未經審核) 百萬美元	二零一四年 (未經審核) 百萬美元
分佔合營企業溢利／(虧損)及減值	11	2	3	(6)	15
就終止合併入賬附屬公司自其他全面收入撥回的外幣換算收益	1(b)	—	—	155	—
除稅前溢利／(虧損)		380	155	1,026	(150)
所得稅	8	(73)	(39)	(147)	(59)
期內溢利／(虧損)		307	116	879	(209)
應佔：					
本公司股東		307	116	879	(209)
每股盈利／(虧損)					
每股基本及攤薄盈利／(虧損)(美元)	9	0.0202	0.0076	0.0579	(0.0138)

# 綜合中期 簡明損益表

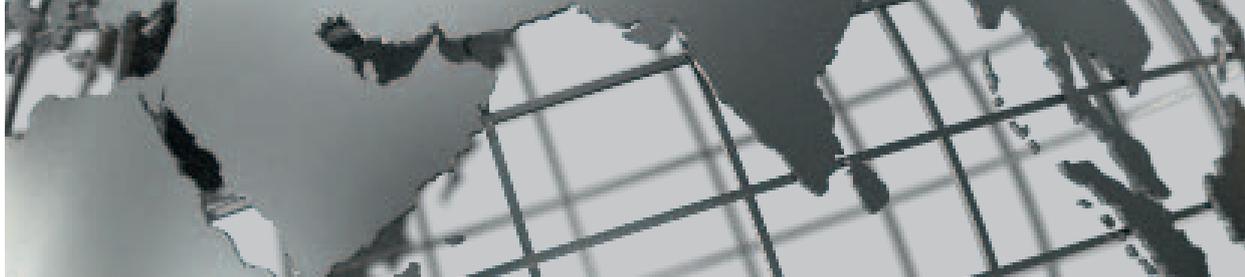
	附註	截至六月三十日止三個月		截至六月三十日止六個月	
		二零一五年 (未經審核) 百萬美元	二零一四年 (未經審核) 百萬美元	二零一五年 (未經審核) 百萬美元	二零一四年 (未經審核) 百萬美元
期內溢利／(虧損)		307	116	879	(209)
其他全面收入					
其後不會重新分類至損益的項目：					
退休後福利計劃精算(虧損)／收益	16	(2)	5	(2)	5
		(2)	5	(2)	5
其後重新分類或可能重新分類至損益的項目：					
分佔聯營公司其他全面收入	10	—	12	1	1
現金流量對沖的公平值變動		50	(19)	143	(28)
就終止合併入賬附屬公司自其他全面收入撥回的外幣換算收益	1(b)	—	—	(155)	—



	附註	截至六月三十日止三個月		截至六月三十日止六個月	
		二零一五年 (未經審核) 百萬美元	二零一四年 (未經審核) 百萬美元	二零一五年 (未經審核) 百萬美元	二零一四年 (未經審核) 百萬美元
海外業務匯兌折算差額		84	163	88	57
按權益入賬的被投資方匯兌折算差額		430	536	188	(235)
		564	692	265	(205)
期內其他全面收入		562	697	263	(200)
期內全面收入總額		869	813	1,142	(409)
應佔：					
本公司股東		869	813	1,142	(409)

# 綜合中期 簡明財務狀況表

	附註	六月三十日 二零一五年 (未經審核) 百萬美元	十二月三十一日 二零一四年 百萬美元
資產			
非流動資產			
物業、廠房及設備		3,896	3,953
無形資產		2,586	2,572
於聯營公司權益	10	4,535	4,470
於合營企業權益	11	374	409
衍生金融資產	17	20	30
遞延稅項資產		45	57
其他非流動資產		63	80
非流動資產總額		11,519	11,571
流動資產			
存貨		1,916	1,998
貿易賬款及其他應收款項	12	772	686



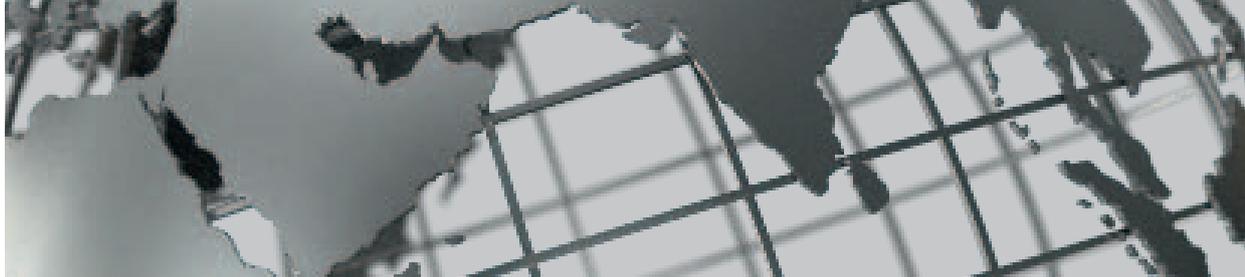
	附註	六月三十日 二零一五年 (未經審核) 百萬美元	十二月三十一日 二零一四年 百萬美元
衍生金融資產	17	27	32
現金及現金等價物		904	570
流動資產總額		3,619	3,286
資產總額		15,138	14,857
權益及負債			
權益	13		
股本		152	152
持作歸屬股份		(1)	(1)
股份溢價		15,786	15,786
其他儲備		2,821	2,679
匯兌儲備		(8,558)	(8,679)
累計虧損		(6,821)	(7,700)
權益總額		3,379	2,237
非流動負債			
貸款及借款	14	7,991	8,847
債券	15	—	113
撥備	16	515	507
遞延稅項負債		504	515
衍生金融負債	17	307	350

	附註	六月三十日 二零一五年 (未經審核) 百萬美元	十二月三十一日 二零一四年 百萬美元
其他非流動負債		58	48
非流動負債總額		9,375	10,380
流動負債			
貸款及借款	14	890	303
債券	15	28	144
即期稅項負債		12	41
貿易賬款及其他應付款項	18	1,197	1,321
衍生金融負債	17	155	318
撥備	16	102	113
流動負債總額		2,384	2,240
總負債		11,759	12,620
權益及負債總額		15,138	14,857
流動資產淨額		1,235	1,046
資產總額減流動負債		12,754	12,617

於二零一五年八月二十六日經董事會批准並授權刊發。

Vladislav A. Soloviev  
行政總裁

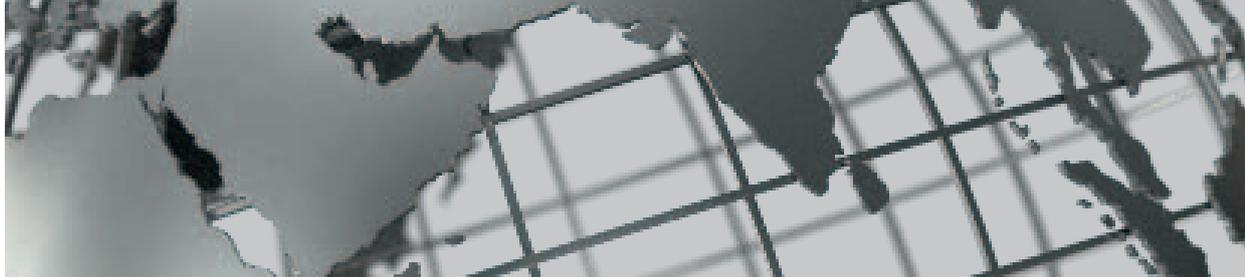
Alexandra Y. Bouriko  
財務總監



# 綜合中期 簡明權益變動表

	股本 百萬美元	持作 歸屬股份 百萬美元	股份溢價 百萬美元	其他儲備 百萬美元	匯兌儲備 百萬美元	累計虧損 百萬美元	權益總額 百萬美元
於二零一五年一月一日結餘	152	(1)	15,786	2,679	(8,679)	(7,700)	2,237
期內溢利(未經審核)	-	-	-	-	-	879	879
期內其他全面收入(未經審核)	-	-	-	142	121	-	263
期內全面收入總額(未經審核)	-	-	-	142	121	879	1,142
於二零一五年六月三十日結餘 (未經審核)	152	(1)	15,786	2,821	(8,558)	(6,821)	3,379
於二零一四年一月一日結餘	152	(1)	15,786	2,740	(4,518)	(7,609)	6,550
期內虧損(未經審核)	-	-	-	-	-	(209)	(209)

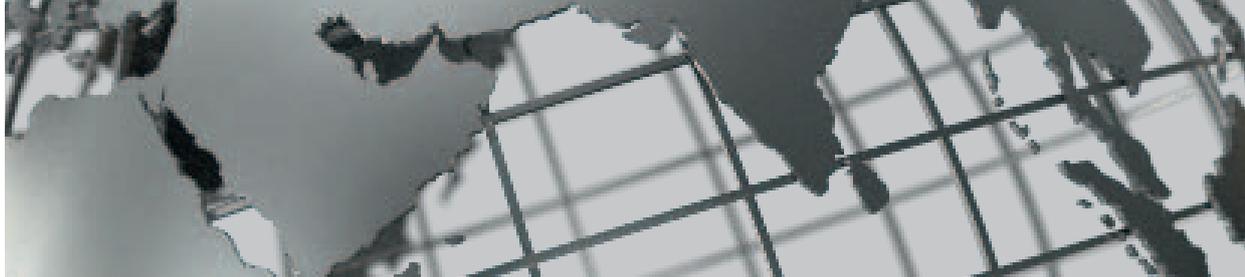
	股本 百萬美元	持作 歸屬股份 百萬美元	股份溢價 百萬美元	其他儲備 百萬美元	匯兌儲備 百萬美元	累計虧損 百萬美元	權益總額 百萬美元
期內其他全面收入(未經審核)	-	-	-	(22)	(178)	-	(200)
期內全面收入總額(未經審核)	-	-	-	(22)	(178)	(209)	(409)
於二零一四年六月三十日結餘 (未經審核)	152	(1)	15,786	2,718	(4,696)	(7,818)	6,141



# 綜合中期 簡明現金流量表

	附註	截至六月三十日止六個月	
		二零一五年 (未經審核) 百萬美元	二零一四年 (未經審核) 百萬美元
經營活動			
期內溢利／(虧損)		879	(209)
經調整：			
折舊		227	225
攤銷		7	7
非流動資產減值		32	56
衍生金融工具公平值變動		72	124
貿易及其他應收款項減值(虧損)／撥回		(1)	5
存貨減值		15	2
應收賬款撇銷		-	(9)
法律申索撥備		6	-
退休金撥備		2	2

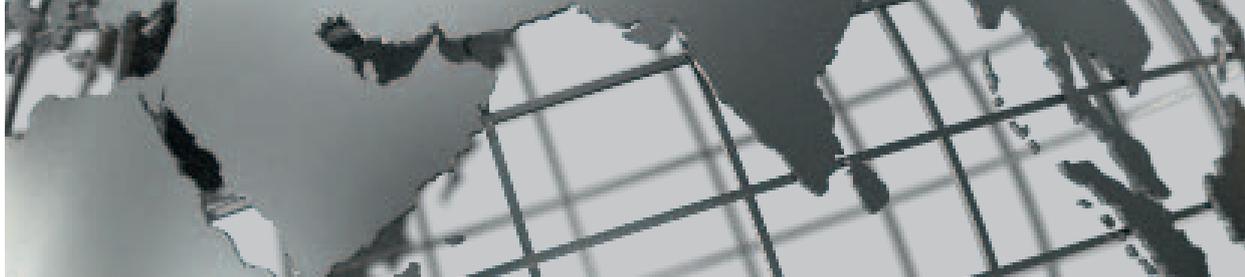
	附註	截至六月三十日止六個月	
		二零一五年 (未經審核) 百萬美元	二零一四年 (未經審核) 百萬美元
就終止合併入賬附屬公司自其他全面收入撥回的外幣換算收益	1(b)	(155)	-
出售物業、廠房及設備虧損		2	6
匯兌虧損		140	82
利息開支		345	396
利息收入		(17)	(12)
所得稅開支	8	147	59
分佔聯營公司溢利	10	(440)	(361)
分佔合營企業虧損／(溢利)	11	6	(15)
營運資金及撥備變動前經營活動所得現金		1,267	358
存貨減少		77	127
貿易及其他應收款項增加		(18)	(30)
預付開支及其他資產減少		9	4
貿易及其他應付款項減少		(149)	(220)
撥備減少		(12)	(9)
經營業務所得現金		1,174	230
已付所得稅		(154)	(47)
經營活動所得現金淨額		1,020	183



	附註	截至六月三十日止六個月	
		二零一五年 (未經審核) 百萬美元	二零一四年 (未經審核) 百萬美元
<b>投資活動</b>			
出售物業、廠房及設備所得款項		10	16
已收利息		16	11
收購物業、廠房及設備		(211)	(230)
收購無形資產		(6)	(7)
來自聯營公司的股息		535	5
來自合營企業的股息		14	20
受限制現金變動		(3)	(138)
<b>投資活動所得／(所用)現金淨額</b>		<b>355</b>	<b>(323)</b>
<b>融資活動</b>			
借款所得款項		211	1,177
償還借款		(781)	(969)
重組費用及其他開支		-	(21)
已付利息		(282)	(366)
結算衍生金融工具		(145)	(153)
<b>融資活動所用現金淨額</b>		<b>(997)</b>	<b>(332)</b>
<b>現金及現金等價物增加／(減少)淨額</b>		<b>378</b>	<b>(472)</b>

	附註	截至六月三十日止六個月	
		二零一五年 (未經審核) 百萬美元	二零一四年 (未經審核) 百萬美元
於一月一日的現金及現金等價物		557	701
匯率波動對現金及現金等價物的影響		(47)	(5)
期末的現金及現金等價物		888	224

於二零一五年六月三十日及二零一四年十二月三十一日，受限制現金分別為 16 百萬美元及 13 百萬美元。



# 綜合中期簡明財務資料附註

## 1 背景

### (a) 組織

於二零零六年十月二十六日，RUSAL Limited(「RUSAL」)的控股股東根據澤西法律成立 United Company RUSAL Plc(「本公司」或「UC RUSAL」)為一間有限責任公司。於二零一零年一月二十七日，本公司在香港聯合交易所有限公司(「聯交所」)主板及 NYSE Euronext Paris(「巴黎 Euronext」)專業板成功完成兩市配售(「全球發售」)，並將其法律形式由有限責任公司變更為公眾有限公司。

於二零一五年三月二十三日，本公司股份獲准於 PJSC《Moscow Exchange MICEX-RTS》(「莫斯科交易所」)於第一級報價表上市。股份於二零一五年六月三十日開始在莫斯科交易所交易。概無發行新股份。

本公司的註冊辦事處位於 44 Esplanade, St. Helier, Jersey JE4 9WG, Channel Islands。

本公司直接或透過其全資附屬公司控制若干從事鋁業務的生產及交易實體以及其他實體，連同本公司統稱為「本集團」。

於成功完成全球發售後，本公司以聯交所上市股份形式及巴黎 Euronext 上市的全球預託股份(「GDS」)形式發行 1,636,363,646 股新股份，佔本公司緊接於全球發售前已發行及流通股份的 10.81%。

於二零一五年六月三十日及二零一四年十二月三十一日，本公司的股權架構如下：

	六月三十日 二零一五年	十二月三十一日 二零一四年
En+ Group Limited(「En+」)	48.13%	48.13%
Onexim Holdings Limited(「Onexim」)	17.02%	17.02%
SUAL Partners Limited(「SUAL Partners」)	15.80%	15.80%
Amokenga Holdings Limited(「Amokenga Holdings」)	8.75%	8.75%
董事持有	0.25%	0.25%
持作歸屬股份	0.00%*	0.00%*
公眾持有	10.05%	10.05%
總計	100%	100%

\* 截至二零一五年六月三十日及二零一四年十二月三十一日，本集團就

長期獎勵計劃(「長期獎勵計劃」)持有 514,056 股普通股(附註 13(b))。

En+ 受 Oleg Deripaska 先生控制。Onexim 受 Mikhail Prokhorov 先生控制。SUAL Partners 受 Viktor Vekselberg 先生及 Len Blavatnik 先生共同控制。Amokenga Holdings 為 Glencore International Plc(「Glencore」)的全資附屬公司。

關聯方交易的詳情載於附註 20。

本集團於二零一四年十二月三十一日及截至該日止年度的綜合財務報表登載於本公司網站 [www.rusal.ru/cn](http://www.rusal.ru/cn)。

### (b) 停止將附屬公司合併入賬

二零一五年三月十一日，烏克蘭高等法院駁回本集團有關重新考慮過往法院判決(即 UC RUSAL Plc 的間接附屬公司 PJSC Zaporozhye Aluminium Combine(「ZALK」) 68% 的股份應予沒收及交還烏克蘭國)的上訴。

於二零一五年六月九日，ZALK 股份從本公司賬戶中撤銷並轉讓予烏克蘭國。

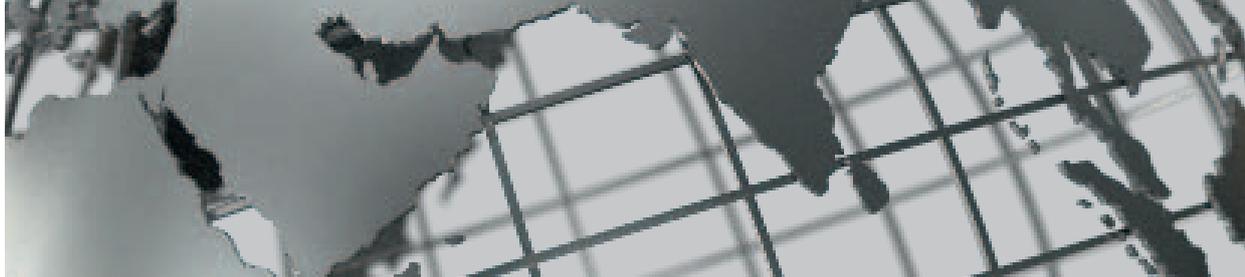
本公司擬尋求所有可獲取的法律選擇，包括但不限於歐洲人權法庭推翻上述決定，然而，由於高等法院裁定，本集團不再擁有自 ZALK 獲取變動回報的權利或控制該實體影響回報的能力。

ZALK 的資產及負債已停止合併入賬，導致 9 百萬美元的收益於綜合中期簡明財務資料中獲確認。此外，自二零零七年起所累計自 ZALK 兌換產生的外幣兌換收益 155 百萬美元已透過損益回收。

## 2 呈列基準

### 合規聲明

本綜合中期簡明財務資料乃根據國際會計準則第 34 號—中期財務報告及香港聯合交易所有限公司證券上市



規則(「上市規則」)適用的披露條文編製。

本綜合中期簡明財務資料並不包括按照國際財務報告準則編製的完整年度財務報表的一切所需資料，故應與本集團於二零一四年十二月三十一日及截至該日止年度的綜合財務報表一併閱讀。

國際會計準則委員會已頒佈多項新訂及經修訂國際財務報告準則。就編製本綜合中期簡明財務資料而言，本集團已採納所有該等新訂及經修訂國際財務報告準則(如適用)：

國際財務報告準則二零一零年至二零一二年週期的年度改進

國際財務報告準則二零一一年至二零一三年週期的年度改進

該等年度改進概無對本集團當前及過往期間的業績及財務狀況的編製及呈列方式造成重大影響。本集團並無採納於當前會計期間尚未生效的任何新訂準則或詮釋。

### 3 主要會計政策

本集團於本綜合中期簡明財務資料內應用的會計政策及判斷與本集團於二零一四年十二月三十一日及截至該日止年度的綜合財務報表內所應用者相同。採納其他新訂準則及修訂不會對本集團造成重大影響。

### 4 季節性

本集團的業務活動中並無重大季節性事件。

## 5 分部報告

### 可報告分部

如下文所述，本集團有四個可報告分部，為本集團的策略性業務單位。該等業務單位獨立管理，且其經營業績由行政總裁定期審閱。

**鋁。**鋁分部涉及生產及銷售原鋁及相關產品。

**氧化鋁。**氧化鋁分部涉及開採並將鋁土礦精煉成氧化鋁，以及銷售氧化鋁。

**能源。**能源分部包括從事煤炭開採及銷售，以及自多個來源發電及輸送電力的本集團公司和項目。產出設施僅為氧化鋁或鋁生產設施的一部分時，將計入相關可報告分部。

**採礦及金屬。**採礦及金屬分部包括於 Norilsk Nickel 的股權投資。

其他業務包括用原鋁為運輸、包裝、建造及建設、消費品及技術行業製造半成品；以及本集團的行政中心活動。該等分部概無達到釐定可報告分部的數量限額。

鋁及氧化鋁分部垂直整合，而氧化鋁分部供應氧化鋁至鋁分部，以便進一步精煉及冶煉而向本集團以外銷售有限數量的氧化鋁。鋁、氧化鋁及能源分部的整合亦包括共享服務及分派。

### 分部業績、資產及負債

就評估分部表現及分部間分配資源而言，本集團高級行政管理人員按以下基準監控各個可報告分部的業績、資產及負債：

分部資產包括所有有形、無形資產及流動資產，惟所得稅資產及企業資產除外。分部負債包括個別分部生產及銷售活動應佔貿易及其他應付款項。貸款及借款並無分配至個別分部，乃因其由總部統一管理。

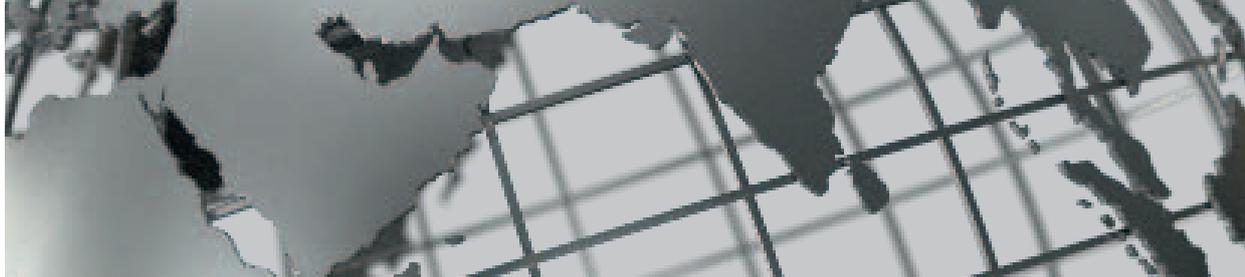
收益及開支乃參照該等分部產生的銷售額及產生的開支或因該等分部應佔的資產折舊或攤銷而產生者，分配至各個可報告分部。

可報告分部業績使用的計量方法乃按經調整非流動資產減值及並非個別分部應佔的特定項目(如財務收入、貸款及借款成本及其他總部或企業行政成本)後的除所得稅前溢利。分部盈虧計入內部管理層報告，並由本集團行政總裁審閱。分部盈虧用於計量表現，乃因管理層相信該等資料最適合評估與其他於該等行業經營的實體相關的若干分部的業績。

除收到有關分部業績的分部資料外，管理層獲提供有關收益(包括分部間收益)、投資賬面值及分佔聯營公司及合營企業(虧損)/溢利、折舊、攤銷、減值及分部於其經營過程中使用的非流動分部資產添置的分部資料。分部間定價使用市場基準按持續基準釐定。

分部資本支出為年內產生的用於購置物業、廠房及設備以及無形資產(商譽除外)的成本總額。

截至二零一五年六月三十日止三個月，本公司重新考慮若干交易的分類以供分部報告之用。截至二零一五年三月三十一日止三個月的相關數字已相應地重新分類。



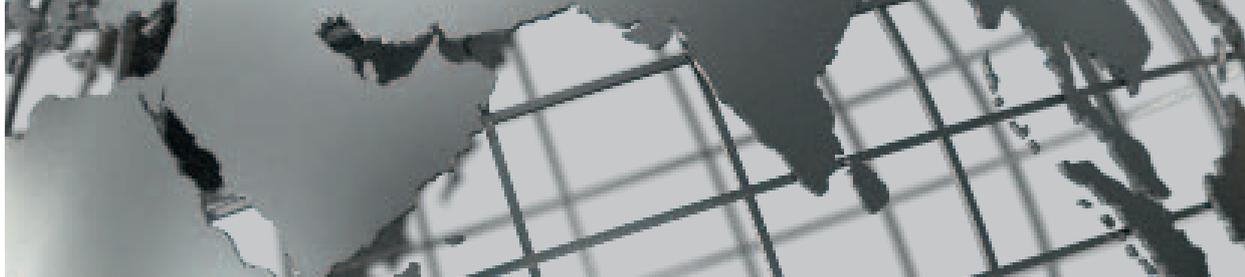
## (i) 可報告分部

截至二零一五年六月三十日止三個月

	鋁 百萬美元	氧化鋁 百萬美元	能源 百萬美元	採礦及金屬 百萬美元	總計 百萬美元
來自外部客戶收益	1,882	170	1	-	2,053
分部間收益	42	409	-	-	451
分部收益總額	1,924	579	1	-	2,504
分部溢利／(虧損)	498	29	(1)	-	526
非流動資產減值	(12)	(2)	-	-	(14)
分佔聯營公司(虧損)／溢利	-	(1)	-	205	204
分佔合營企業溢利	1	-	1	-	2
折舊／攤銷	(88)	(24)	-	-	(112)
非現金收入	(28)	(17)	-	-	(45)
期內非流動分部資產添置	82	31	1	(8)	106

截至二零一四年六月三十日止三個月

	鋁 百萬美元	氧化鋁 百萬美元	能源 百萬美元	採礦及金屬 百萬美元	總計 百萬美元
來自外部客戶收益	1,888	133	1	-	2,022
分部間收益	41	297	-	-	338
分部收益總額	1,929	430	1	-	2,360
分部溢利／(虧損)	227	(53)	-	-	174
非流動資產減值	(2)	(27)	-	-	(29)
分佔聯營公司(虧損)／溢利	-	(3)	-	294	291
分佔合營企業溢利	1	-	2	-	3
折舊／攤銷	(93)	(21)	-	-	(114)
非現金收入	6	15	-	-	21
期內非流動分部資產添置	65	49	3	-	117
與地盤恢復有關的非流動 分部資產的非現金變動	-	8	-	-	8

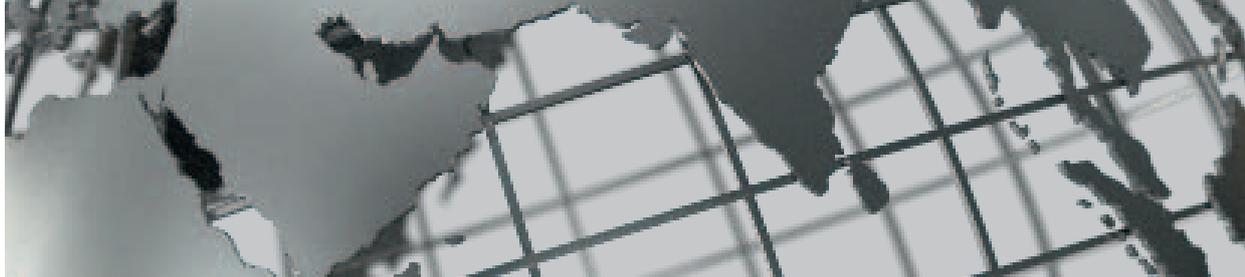


截至二零一五年六月三十日止六個月

	鋁 百萬美元	氧化鋁 百萬美元	能源 百萬美元	採礦及金屬 百萬美元	總計 百萬美元
來自外部客戶收益	4,032	316	1	-	4,349
分部間收益	83	765	-	-	848
分部收益總額	4,115	1,081	1	-	5,197
分部溢利／(虧損)	1,138	96	(2)	-	1,232
非流動資產減值	(18)	(14)	-	-	(32)
分佔聯營公司(虧損)／溢利	-	(4)	-	444	440
分佔合營企業(虧損)／溢利	(19)	-	13	-	(6)
折舊／攤銷	(187)	(43)	-	-	(230)
非現金收入	(28)	(16)	-	-	(44)
期內非流動分部資產添置	137	55	1	-	193
與地盤恢復有關的非流動 分部資產的非現金變動	-	10	-	-	10

截至二零一四年六月三十日止六個月

	鋁 百萬美元	氧化鋁 百萬美元	能源 百萬美元	採礦及金屬 百萬美元	總計 百萬美元
來自外部客戶收益	3,632	288	2	-	3,922
分部間收益	81	687	-	-	768
分部收益總額	3,713	975	2	-	4,690
分部溢利／(虧損)	371	(103)	-	-	268
非流動資產減值	(9)	(47)	-	-	(56)
分佔聯營公司(虧損)／溢利	-	(10)	-	371	361
分佔合營企業溢利	1	-	14	-	15
折舊／攤銷	(185)	(42)	-	-	(227)
非現金收入	3	1	-	-	4
期內非流動分部資產添置	126	103	4	-	233
與地盤恢復有關的非流動 分部資產的非現金變動	-	13	-	-	13



於二零一五年六月三十日

	鋁 百萬美元	氧化鋁 百萬美元	能源 百萬美元	採礦及金屬 百萬美元	總計 百萬美元
分部資產	7,919	1,698	71	-	9,688
於聯營公司權益	-	302	-	4,230	4,532
於合營企業權益	-	-	374	-	374
總資產					14,594
分部負債	(1,715)	(780)	(101)	-	(2,596)
總負債					(2,596)

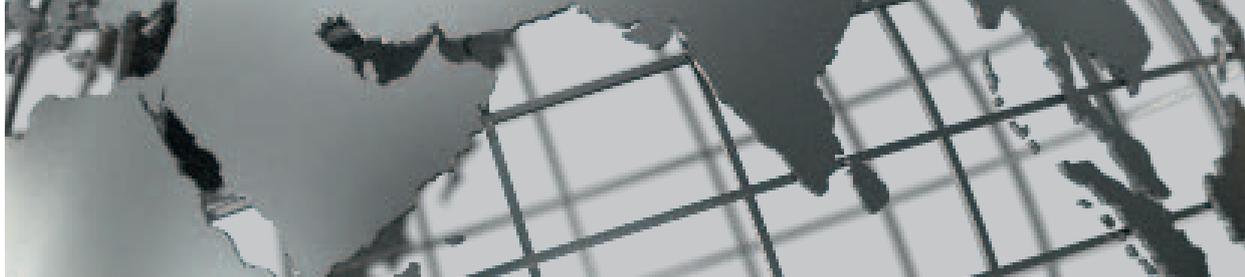
於二零一四年十二月三十一日

	鋁 百萬美元	氧化鋁 百萬美元	能源 百萬美元	採礦及金屬 百萬美元	總計 百萬美元
分部資產	7,919	1,675	28	-	9,622
於聯營公司權益	-	327	-	4,141	4,468
於合營企業權益	20	-	389	-	409
總分部資產					14,499
分部負債	(1,958)	(847)	(101)	-	(2,906)
總分部負債					(2,906)

## (ii) 可報告分部收益、溢利或虧損、資產及負債的對賬表

	截至六月三十日止三個月		截至六月三十日止六個月	
	二零一五年 百萬美元	二零一四年 百萬美元	二零一五年 百萬美元	二零一四年 百萬美元
收益				
可報告分部收益	2,504	2,360	5,197	4,690
抵銷分部間收益	(451)	(338)	(848)	(768)
未分配收益	220	239	401	462
綜合收益	2,273	2,261	4,750	4,384

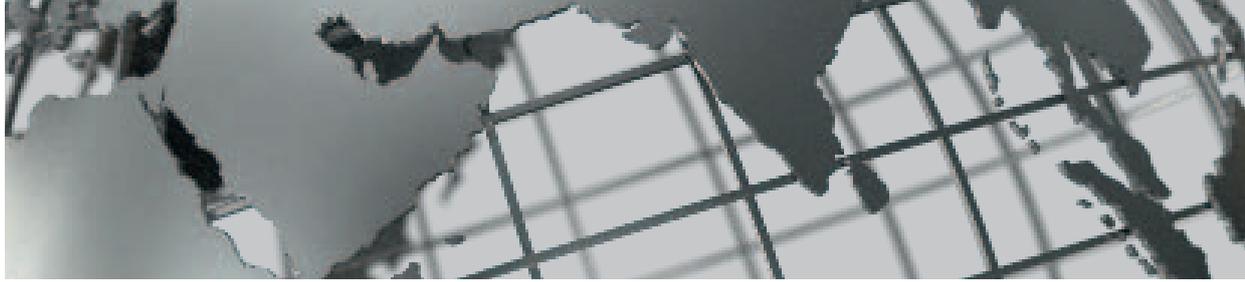
	截至六月三十日止三個月		截至六月三十日止六個月	
	二零一五年 百萬美元	二零一四年 百萬美元	二零一五年 百萬美元	二零一四年 百萬美元
溢利				
可報告分部溢利	526	174	1,232	268
非流動資產減值	(14)	(29)	(32)	(56)
分佔聯營公司溢利	204	291	440	361
分佔合營企業溢利／(虧損)	2	3	(6)	15
財務收入	5	16	17	12
財務開支	(269)	(224)	(601)	(637)
終止合併入賬附屬公司自其他全面收入撥回的外幣換算收益	—	—	155	—
未分配開支	(74)	(76)	(179)	(113)
除稅前綜合溢利／(虧損)	380	155	1,026	(150)



	六月三十日 二零一五年 百萬美元	十二月三十一日 二零一四年 百萬美元
<b>資產</b>		
可報告分部資產	14,594	14,499
抵銷分部間應收款項	(377)	(165)
未分配資產	921	523
<b>綜合總資產</b>	<b>15,138</b>	<b>14,857</b>
<b>負債</b>		
可報告分部負債	(2,596)	(2,906)
抵銷分部間應付款項	377	165
未分配負債	(9,540)	(9,879)
<b>綜合總負債</b>	<b>(11,759)</b>	<b>(12,620)</b>

## 6 收益

	截至六月三十日止三個月		截至六月三十日止六個月	
	二零一五年 百萬美元	二零一四年 百萬美元	二零一五年 百萬美元	二零一四年 百萬美元
<b>銷售原鋁及合金</b>	<b>1,882</b>	<b>1,888</b>	<b>4,032</b>	<b>3,632</b>
第三方	1,072	1,144	2,201	2,184
關聯方—可施加重大影響力的公司	770	676	1,755	1,322
關聯方—共同控制公司	40	55	75	98
關聯方—聯營公司	—	13	1	28
<b>銷售氧化鋁及鋁土礦</b>	<b>170</b>	<b>133</b>	<b>316</b>	<b>288</b>
第三方	109	75	194	182
關聯方—可施加重大影響力的公司	52	58	113	106
關聯方—聯營公司	9	—	9	—
<b>銷售箔</b>	<b>74</b>	<b>78</b>	<b>142</b>	<b>149</b>
第三方	74	76	140	145
關聯方—共同控制公司	—	2	2	4



	截至六月三十日止三個月		截至六月三十日止六個月	
	二零一五年 百萬美元	二零一四年 百萬美元	二零一五年 百萬美元	二零一四年 百萬美元
其他收益，包括能源及運輸服務	147	162	260	315
第三方	121	140	227	264
關聯方—可施加重大影響力的公司	6	7	7	17
關聯方—共同控制公司	3	9	6	14
關聯方—聯營公司	17	6	20	20
	2,273	2,261	4,750	4,384

## 7 財務收入及開支

	截至六月三十日止三個月		截至六月三十日止六個月	
	二零一五年 百萬美元	二零一四年 百萬美元	二零一五年 百萬美元	二零一四年 百萬美元
<b>財務收入</b>				
第三方貸款及存款的利息收入	5	7	16	11
提供給關聯方公司貸款的利息收入－共同控制公司	—	—	1	1
衍生金融工具的公平值變動(附註17)	—	9	—	—
	<b>5</b>	<b>16</b>	<b>17</b>	<b>12</b>
<b>財務開支</b>				
須於五年內悉數償還的銀行貸款的利息開支、 債券及其他銀行開支	(72)	(188)	(154)	(382)
須於五年後悉數償還的銀行貸款的利息開支	(88)	—	(176)	—
來自關聯方的公司貸款的利息開支－可施加 重大影響力的公司	(4)	(7)	(8)	(7)
匯兌虧損	(58)	(26)	(184)	(117)
衍生金融工具的公平值變動(附註17)	(43)	—	(72)	(124)
撥備的利息開支	(4)	(3)	(7)	(7)
	<b>(269)</b>	<b>(224)</b>	<b>(601)</b>	<b>(637)</b>



## 8 所得稅

	截至六月三十日止三個月		截至六月三十日止六個月	
	二零一五年 百萬美元	二零一四年 百萬美元	二零一五年 百萬美元	二零一四年 百萬美元
<b>即期稅項</b>				
期內即期稅項	73	50	142	63
<b>遞延稅項</b>				
產生及撥回臨時差額	—	(11)	5	(4)
<b>實際稅項開支</b>	<b>73</b>	<b>39</b>	<b>147</b>	<b>59</b>

本公司為賽普勒斯的納稅居民，適用的公司稅率為12.5%。附屬公司根據其各自稅項司法權區的立法規定支付所得稅。就以俄羅斯為所在地的附屬公司而言，適用稅率為20%；在烏克蘭的稅率為18%；在幾內亞的稅率為0%；在中國的稅率為25%；在哈薩克的稅率為20%；在澳洲的稅率為30%；在牙買加的稅率為25%；在愛爾蘭的稅率為12.5%；在瑞典的稅率為22%，而在意大利的稅率為31.4%。就本集團駐瑞士的附屬公司而言，該期間的適用稅率為瑞士Canton of Zug的公司所得稅率，其會隨著附屬公司的稅務情況改變。此稅率由聯邦所得稅及州／公共收入及資本稅組成。後者包括按年改變的基礎稅率及乘數。二零一五年不同附屬公司的適用所得稅率為9.27%及14.60%。就本集團主要貿易公司而言，適用稅率為0%。除以上所述者外，截至二零一五年六月三十日止期間的適用稅率與截至二零一四年六月三十日止期間及截至二零一四年十二月三十一日止年度的相同。

## 9 每股盈利／(虧損)

每股基本盈利／(虧損)乃根據截至二零一五年六月

三十日及二零一四年六月三十日止三個月及六個月普通  
股東應佔溢利／(虧損)計算。

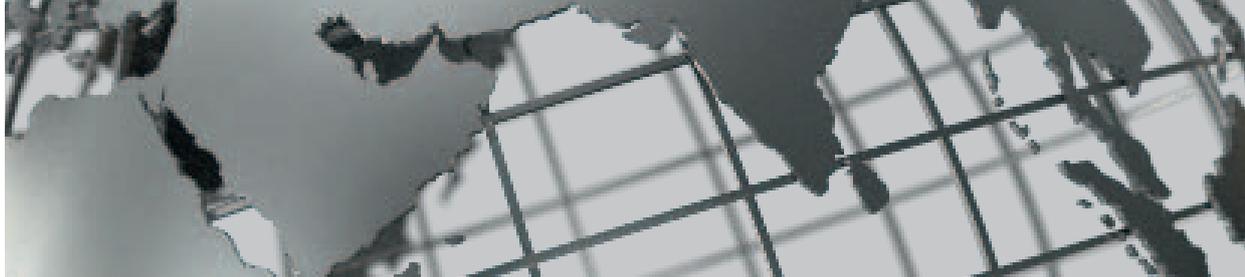
股份的加權平均數：

	截至六月三十日止三個月	
	二零一五年	二零一四年
期初已發行普通股	15,193,014,862	15,193,014,862
庫存股份的影響	(2,700,950)	(4,542,410)
期末股份的加權平均數	15,190,313,912	15,188,472,452
期內溢利(百萬美元)	307	116
每股基本及攤薄盈利(美元)	0.0202	0.0076

	截至六月三十日止六個月	
	二零一五年	二零一四年
期初已發行普通股	15,193,014,862	15,193,014,862
庫存股份的影響	(2,700,950)	(4,421,773)
期末股份的加權平均數	15,190,313,912	15,188,593,089
期內溢利／(虧損)(百萬美元)	879	(209)
每股基本及攤薄盈利／(虧損)(美元)	0.0579	(0.0138)

截至二零一五年六月三十日及二零一四年六月三十日  
止六個月期間並無發行在外的攤薄工具。

於所呈列期間，並無宣派或派付任何股息。



## 10 於聯營公司權益

	截至六月三十日止三個月	
	二零一五年 百萬美元	二零一四年 百萬美元
期初結餘	4,475	7,496
本集團分佔溢利	204	291
股息	(576)	(313)
本集團分佔其他全面收入	—	12
外幣換算	432	538
期末結餘	4,535	8,024
納入於聯營公司權益的商譽	2,886	4,688

	截至六月三十日止六個月	
	二零一五年 百萬美元	二零一四年 百萬美元
期初結餘	4,470	8,175
本集團分佔溢利	440	361
股息	(576)	(313)
本集團分佔其他全面收入	1	1
外幣換算	200	(200)
期末結餘	4,535	8,024
納入於聯營公司權益的商譽	2,886	4,688

### 於 Norilsk Nickel 的投資

截至本綜合中期簡明財務資料發出日期，本集團仍無法獲取 Norilsk Nickel 於二零一五年六月三十日及截至該日止三個月及六個月期間的綜合中期財務資料。因此，本集團根據 Norilsk Nickel 所報告的公開資料估計其於截至二零一五年六月三十日止期間分佔 Norilsk Nickel 的溢利、其他全面收入及外幣換算。採用作該等估計基

準的資料在多方面並不完整。待獲得 Norilsk Nickel 的綜合中期財務資料後，將會立即與管理層的估計比較。倘有重大差異，或須作出調整以重列先呈報本集團所分佔 Norilsk Nickel 的溢利、其他全面收入及外幣換算及於 Norilsk Nickel 的投資賬面值。

二零一五年六月三十日於 Norilsk Nickel 的投資市值為 7,512 百萬美元(二零一四年十二月三十一日：6,388 百萬美元)。市值乃將報告日期於莫斯科交易所所報每股買入價乘以本集團所持股份數目釐定。

## 11 於合營公司權益

	截至六月三十日止三個月	
	二零一五年 百萬美元	二零一四年 百萬美元
期初結餘	377	562
本集團分佔溢利	2	3
股息	(3)	(18)
外幣換算	(2)	(2)
期末結餘	374	545



	截至六月三十日止六個月	
	二零一五年 百萬美元	二零一四年 百萬美元
期初結餘	409	585
本集團分佔(虧損)/溢利	(6)	15
股息	(17)	(20)
外幣換算	(12)	(35)
期末結餘	374	545

## 12 貿易及其他應收款項

	六月三十日 二零一五年 百萬美元	十二月三十一日 二零一四年 百萬美元
應收第三方貿易款項	214	167
應收貿易款項減值虧損	(18)	(18)
應收第三方貿易款項淨額	196	149
應收關聯方貿易款項，包括：	84	61
關聯方－可施加重大影響力的公司	62	43
關聯方－共同控制公司	6	14
關聯方－聯營公司	16	4
可收回增值稅	238	219
可收回增值稅減值虧損	(26)	(31)
可收回增值稅淨額	212	188
已付第三方墊款	73	85
已付墊款減值虧損	(4)	(4)
已付第三方墊款淨額	69	81



	六月三十日 二零一五年 百萬美元	十二月三十一日 二零一四年 百萬美元
已付關聯方墊款，包括：	57	66
關聯方－可施加重大影響力的公司	—	2
關聯方－共同控制公司	5	3
關聯方－聯營公司	52	61
預付開支	14	21
預付所得稅	24	15
預付其他稅項	15	27
應收第三方其他款項	89	73
其他應收款項減值虧損	(5)	(14)
應收第三方其他款項淨額	84	59
應收關聯方其他款項，包括：	17	19
關聯方－共同控制公司	4	5
關聯方－聯營公司	13	14
	772	686

所有貿易及其他應收款項預計將於一年內結算或確認為開支或須應要求付款。

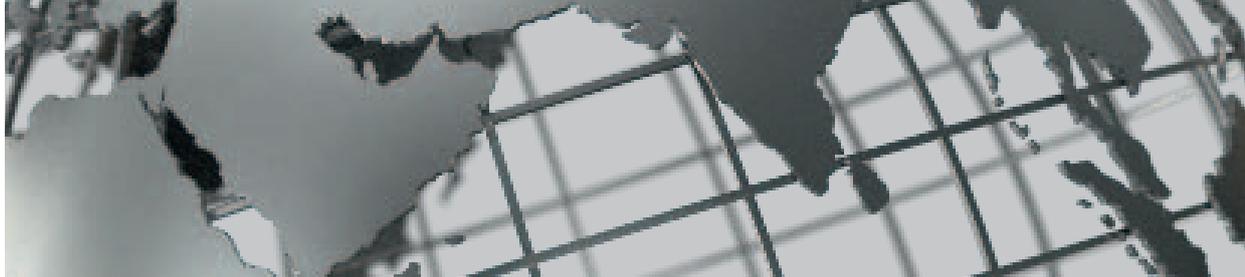
**(a) 賬齡分析**

截至報告日期，計入貿易及其他應收款項的應收貿易款項(扣除呆賬撥備)的賬齡分析如下：

	六月三十日 二零一五年 百萬美元	十二月三十一日 二零一四年 百萬美元
即期	235	193
逾期0至90日	37	11
逾期91至365日	6	5
逾期365日以上	2	1
逾期金額	45	17
	280	210

應收貿易款項的平均到期日為自發票日起計60日內。未逾期或未減值應收款項(即期)與近期無違約歷史的廣泛客戶有關。

逾期而未減值應收款項與於本集團具有良好往績記錄的眾多客戶有關。根據過往經驗，管理層相信，由於信貸質素無重大變動，毋須就該等結餘進行減值撥備，且仍認為結餘可全額收回。本集團並未就該等結餘持有任何抵押品。



**(b) 應收貿易款項減值**

有關應收貿易款項的減值虧損將予確認，除非本集團認為收回款項的機會甚微，在此情況下，減值虧損直接

就應收貿易款項進行撇銷。期內呆賬撥備變動(包括特定及共同虧損部分)如下：

	截至 六月三十日 止三個月 二零一五年 百萬美元	截至 六月三十日 止三個月 二零一四年 百萬美元
期初結餘	(18)	(46)
減值	—	(1)
期末結餘	(18)	(47)

	截至 六月三十日 止六個月 二零一五年 百萬美元	截至 六月三十日 止六個月 二零一四年 百萬美元
期初結餘	(18)	(53)
減值	—	(7)
已撇銷不可收回金額	—	13
期末結餘	(18)	(47)

於二零一五年六月三十日及二零一四年十二月三十一日，本集團分別有 18 百萬美元及 18 百萬美元應收貿易款項經個別釐定減值。管理層評估，預期應收款項不會收回。因此，呆賬特定撥備獲確認。

本集團並未就該等結餘持有任何抵押品。

## 13 股權

### (a) 股本

	截至二零一五年六月三十日止六個月		截至二零一四年六月三十日止六個月	
	美元	股份數目	美元	股份數目
期末普通股，法定	200,000,000	20,000,000,000	200,000,000	20,000,000,000
於一月一日普通股	151,930,148	15,193,014,862	151,930,148	15,193,014,862
期末每股面值0.01美元普通股，已發行及繳足	151,930,148	15,193,014,862	151,930,148	15,193,014,862

### (b) 以股份為基礎的報酬

於二零一五年六月三十日及二零一四年十二月三十一日，本集團持有 2,700,950 股自有股份，為根據股份獎勵計劃於公開市場收購的股份（「持作歸屬的股份」）。

於截至二零一五年六月三十日止六個月期間，受託人並無於公開市場收購股份（二零一四年：1,750,886 股股份）。於截至二零一五年六月三十日及二零一四年六月三十日止六個月期間，本集團已分別確認與本公司長期獎勵計劃有關的額外僱員開支零美元及 1 百萬美元。

### (c) 其他儲備

其他儲備包括本集團界定退休後福利計劃的累計未變現精算收益及虧損、現金流量對沖公平值變動及應佔權益入賬投資公司外幣交易以外的其他全面收入。

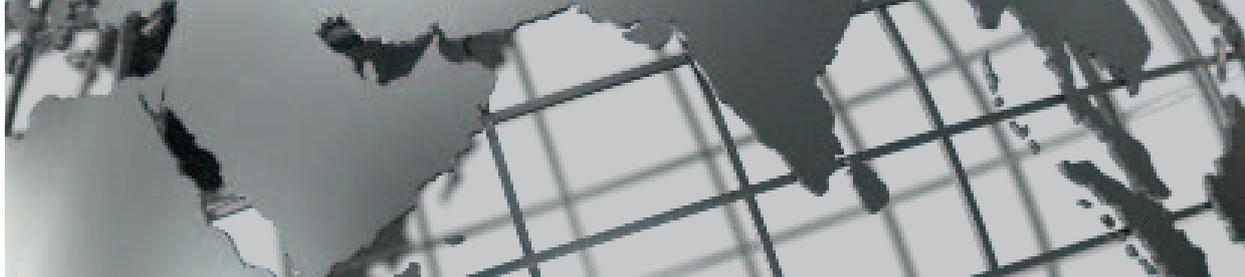
### (d) 分派

根據一九九一年公司（澤西）法（「法律」），本公司可隨時從本公司不包括資本贖回儲備及名義資本賬的資產中

提取本公司釐定金額作出分派，惟本公司董事須於建議分派時根據澤西法律作出償債能力聲明。股息支付受信貸融資協議限制。

### (e) 匯兌儲備

匯兌儲備包括海外業務財務報表及按權益入賬而被投資方換算產生的所有匯兌差異。



## 14 貸款及借款

本附註提供有關本集團貸款及借款合同條款的資料。

	六月三十日 二零一五年 百萬美元	十二月三十一日 二零一四年 百萬美元
<b>非流動負債</b>		
有擔保銀行貸款	7,892	8,651
來自關聯方的有擔保貸款	99	196
	<b>7,991</b>	<b>8,847</b>
<b>流動負債</b>		
有擔保銀行貸款	687	102
來自關聯方的有擔保貸款	175	153
應付利息	28	48
	<b>890</b>	<b>303</b>

本集團的銀行貸款由本集團附屬公司的股份質押及聯營公司的股份質押作擔保，詳情於本集團截至二零一四年十二月三十一日及截至該日止年度的綜合財務報表中披露。於截至二零一五年六月三十日止六個月期間，本集團暫時質押RUSAL Sayanogorsk 23.6%的股份。

有擔保銀行貸款亦以下列各項為抵押擔保：

- 賬面值為32百萬美元的存貨(二零一四年十二月三十一日：3百萬美元)；
- 賬面值為513百萬美元的物業、廠房及設備、存貨及應收款項(Aughinish Alumina Limited及UC RUSAL Aughinish Holdings Limited)(二零一四年十二月三十一日：526百萬美元)。

於二零一五年六月三十日及二零一四年十二月三十一日，本集團貿易附屬公司與其最終客戶之間訂立的若干銷售合約產生的權利(包括所有金錢及申索)獲轉讓，以擔保47.5億美元的銀團融資及400百萬美元的多幣種信貸融資。

於二零一五年六月三十日，本集團貸款及借款的面值為9,050百萬美元(二零一四年十二月三十一日：9,346百萬美元)。

於二零一五年六月三十日，本集團透過現金結算償還47.5億美元的銀團融資項下合共金額為247百萬美元、620百萬盧布(11百萬美元)及8百萬歐元(9百萬美元)的本金以及400百萬美元的多幣種信貸融資、與Sberbank及Gazprombank的信貸融資作為預付款項。

## 15 債券

於二零一一年三月三日及四月十八日，本公司附屬公司 RUSAL Bratsk 於 MICEX 發行及買賣兩批每份面值 1,000 盧布的盧布計值債券，每批包括 15 百萬份債券。第一批債券的年期為 7 年，並受可於二零一四年三月行使的認沽期權規限。第二批債券的年期為 10 年，並受可於二零一五年四月行使的認沽期權規限。

同時，本集團就各批債券與一間無關聯的金融機構訂立交叉貨幣掉期，其中第一批債券(息票每年 8.3 厘於每半年支付)獲轉換為到期日相符按每年 5.13 厘計息的美元債務 530 百萬美元。第二批債券(息票每年 8.5 厘於每半年支付)獲轉換為到期日相符按每年 5.09 厘計息的美元債務 533 百萬美元。債券發行的所得款項用於償還本集團部分尚未償還債務。

於二零一四年二月二十五日，RUSAL Bratsk 訂立債券銷售協議，旨在出售最高達 5,000,000 (五百萬)份預期將於二零一四年三月三日根據一項認沽期權購回的 07 系列債券。債券銷售協議條款下的售價為 998.356 盧布(或每份債券面值的 99.8356%)。與此同時，United Company RUSAL Aluminium Limited 訂立一項認沽期權交易，認沽期權可能就最高達 5,000,000 (五百萬)07 系列債券按行使價(為所公佈票面利率、購買價、票據期限及交易預期收益的函數)予以行使並計劃於二零一六年二月二十二日行使。應本公司要求，該交易於二零一五年六月三十日全面提前終止並結清。

於二零一四年二月二十六日，與第一批債券有關的交叉貨幣掉期交易已屆滿。

於二零一四年二月二十八日，RUSAL Bratsk 宣佈有關

07 系列債券發行的七至十個半年息票期的票面息率為每年 12 厘，之後 07 系列債券將根據認沽期權及票面息率修訂而定。

於二零一四年三月三日，RUSAL Bratsk 順利履行其於債券持有人認沽期權條款下的責任。由於認沽期權獲行使，10,947,149 份 07 系列債券(佔發行量約 73%)由發行人購回。

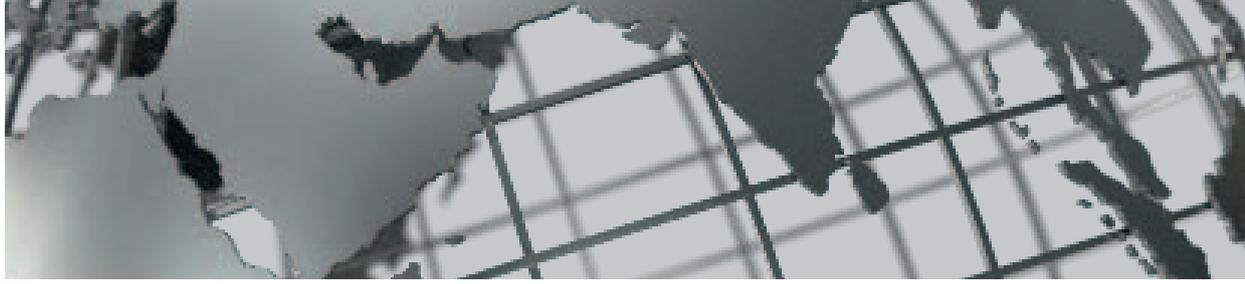
於二零一五年四月六日，RUSAL Bratsk 宣佈有關 08 系列債券的九至十二個半年息票期的票面息率為每年 12 厘，之後 08 系列債券將根據認沽期權及票面息率修訂而定。

於二零一五年四月十三日，與第二批債券有關的交叉貨幣掉期交易已屆滿。

於二零一五年四月十五日，RUSAL Bratsk 履行其於債券持有人有關 08 系列債券認沽期權項下的責任。應債券持有人要求，8,067,213 份債券獲從債券持有人購回。

截至二零一五年六月三十日，1,482,448 份 07 系列債券及 53,680 份 08 系列債券已發行在外(於市場買賣)。

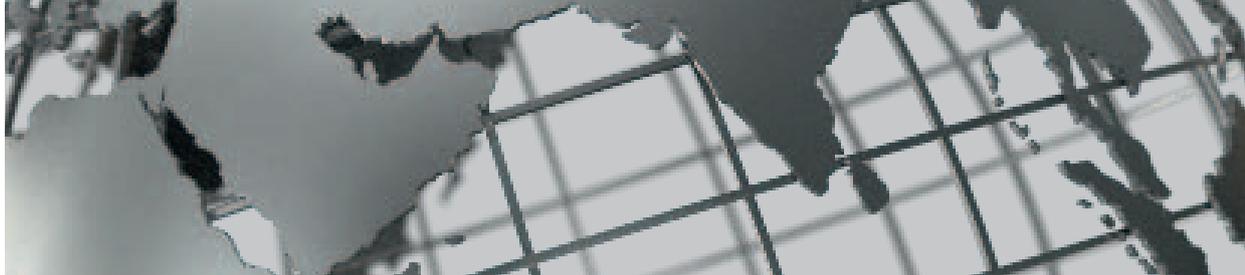
於二零一五年六月三十日，第一批及第二批債券的收市價分別為每份債券 985.9 盧布及 973.0 盧布。



## 16 撥備

	退休金 責任 百萬美元	地盤恢復 百萬美元	法律 索償撥備 百萬美元	稅項撥備 百萬美元	擔保撥備 百萬美元	總計 百萬美元
於二零一五年三月三十一日的結餘	58	355	15	65	100	593
期內作出的撥備	1	4	15	—	—	20
期內撥回的撥備	—	—	(9)	—	—	(9)
精算虧損	2	—	—	—	—	2
期內動用的撥備	(1)	—	(5)	(3)	—	(9)
外幣換算	6	14	—	—	—	20
於二零一五年六月三十日的結餘	66	373	16	62	100	617
<i>非流動</i>	60	359	—	35	61	515
<i>流動</i>	6	14	16	27	39	102
於二零一四年三月三十一日的結餘	103	472	14	68	100	757
期內作出的撥備	2	9	—	—	—	11
期內撥回的撥備	—	—	(2)	—	—	(2)
精算收益	(5)	—	—	—	—	(5)
期內動用的撥備	(2)	(2)	—	—	—	(4)
外幣換算	3	7	—	—	—	10
於二零一四年六月三十日的結餘	101	486	12	68	100	767
<i>非流動</i>	91	471	—	39	71	672
<i>流動</i>	10	15	12	29	29	95

	退休金 責任 百萬美元	地盤恢復 百萬美元	法律 索償撥備 百萬美元	稅項撥備 百萬美元	擔保撥備 百萬美元	總計 百萬美元
於二零一五年一月一日的結餘	63	377	15	65	100	620
期內作出的撥備	4	15	15	—	—	34
期內撥回的撥備	—	—	(9)	—	—	(9)
精算虧損	2	—	—	—	—	2
期內動用的撥備	(3)	(1)	(5)	(3)	—	(12)
外幣換算	—	(18)	—	—	—	(18)
於二零一五年六月三十日的結餘	66	373	16	62	100	617
<i>非流動</i>	60	359	—	35	61	515
<i>流動</i>	6	14	16	27	39	102
於二零一四年一月一日的結餘	116	491	12	68	100	787
期內作出的撥備	6	16	2	—	—	24
期內撥回的撥備	—	—	(2)	—	—	(2)
精算收益	(5)	—	—	—	—	(5)
期內動用的撥備	(6)	(3)	—	—	—	(9)
外幣換算	(10)	(18)	—	—	—	(28)
於二零一四年六月三十日的結餘	101	486	12	68	100	767
<i>非流動</i>	91	471	—	39	71	672
<i>流動</i>	10	15	12	29	29	95



## 17 衍生金融資產及負債

	二零一五年六月三十日 百萬美元		二零一四年十二月三十一日 百萬美元	
	衍生資產	衍生負債	衍生資產	衍生負債
交叉貨幣掉期	—	304	—	446
石油焦供應合約及其他原材料	36	3	45	—
利率掉期	—	10	—	30
有關鋁及其他工具的鋁遠期合約	11	—	17	26
貸款的認沽期權	—	145	—	166
<b>總計</b>	<b>47</b>	<b>462</b>	<b>62</b>	<b>668</b>

二零一三年十二月十六日，本集團與VTB Capital Plc訂立一份新的最多達150億盧布的信貸融資，為期5年及利率為三個月Mosprime加4.0%，並於二零一三年十二月十七日提取101億盧布(309百萬美元)。信貸融資包括可由銀行自訂立信貸融資之日起行使以將信貸融資轉換為利率為三個月倫敦銀行同業拆息加5.05厘的美元的期權。於二零一五年六月三十日，本集團於該期權下所承受的風險為145百萬美元。

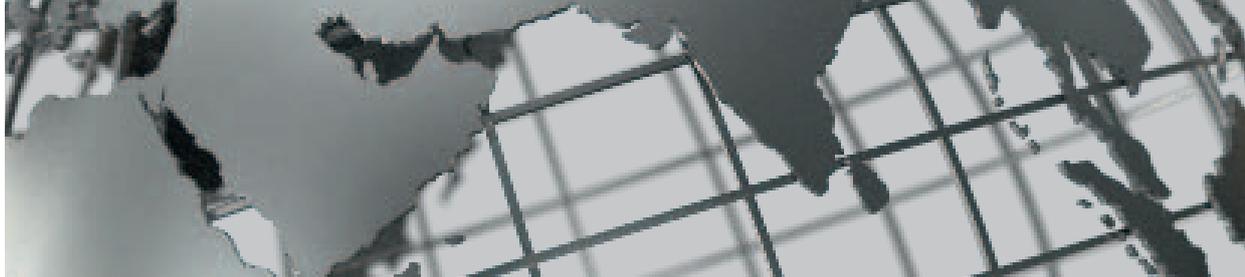
衍生金融工具按其於各報告日期的公平值記錄入賬。公平值乃遵照第三層公平值等級根據管理層估計及對相關未來價格的一致經濟預測作出估計(扣除為適應流動性、模型及其他隱含於該估計中的其他風險而作出的估

值撥備)。於截至二零一五年六月三十日止三個月及六個月期間，估值技術並無任何變動，且公平值等級之間並無發生轉移。本集團的政策為於事項發生或情況改變而引起轉移當日確認公平值等級之間的轉移。下列重大假設乃用於估算衍生工具：

	二零一五年	二零一六年	二零一七年
倫敦金屬交易所鋁現金價(美元/噸)	1,690	1,737	1,779
Platt 離岸價布蘭特(美元/桶)	65	68	69
遠期匯率(盧布兌美元)	56.9494	62.7588	66.5198
遠期一年倫敦銀行同業拆息(%)	0.58	0.86	—

VTB Capital 貸款期權的公平值使用布萊克斯科爾斯模型進行估計。於二零一五年六月三十日，所使用的假設如下：

匯率(盧布兌美元)	32.8
現貨價格(盧布兌美元)	55.3
波動率(%)	20.6
盧布的無風險貼現率(%)	10.2
美元的無風險貼現率(%)	1.2



衍生工具第三層公平值計量結餘的變動如下：

	截至六月三十日止三個月	
	二零一五年 百萬美元	二零一四年 百萬美元
期初結餘	(452)	(319)
期內於其他全面收入確認的未變現公平值變動	72	42
期內於損益表(財務(開支)/收入)確認的未變現公平值變動	(81)	9
部分已變現電力、焦炭及原材料合約	46	(25)
期末結餘	(415)	(293)

	截至六月三十日止六個月	
	二零一五年 百萬美元	二零一四年 百萬美元
期初結餘	(606)	(288)
期內於其他全面收入確認的未實現公平值變動	121	(51)
期內於損益表(財務收入/(開支))確認的未實現公平值變動	(72)	(124)
部分已變現電力、焦炭及原材料合約	142	170
期末結餘	(415)	(293)

敏感度分析表明衍生金融工具對主要輸入值的變動並不特別敏感。

## 18 貿易及其他應付款項

	六月三十日 二零一五年 百萬美元	十二月三十一日 二零一四年 百萬美元
應付第三方款項	429	454
應付關聯方款項，包括：	40	51
關聯方－可施加重大影響力的公司	20	24
關聯方－共同控制公司	18	25
關聯方－聯營公司	2	2
已收第三方墊款	220	169
已收關聯方墊款，包括：	278	405
關聯方－可施加重大影響力的公司	276	404
關聯方－共同控制公司	1	—
關聯方－聯營公司	1	1
其他應付第三方款項及應計負債	128	138
其他應付關聯方款項及應計負債，包括：	11	10
關聯方－可施加重大影響力的公司	4	3
關聯方－聯營公司	7	7
其他應付稅項	90	93
應付第三方非貿易款項	1	1
	1,197	1,321



所有貿易及其他應付款項預期將於一年內結算或確認為收入或須應要求償還。

計入貿易及其他應付款項的應付貿易款項於報告日期的賬齡分析如下。

	六月三十日 二零一五年 百萬美元	十二月三十一日 二零一四年 百萬美元
於十二個月內到期或按要求	469	505

## 19 承擔及或然費用

### (a) 資本承擔

於二零零六年五月，本集團與OJSC HydroOGK及RAO UES簽訂一項合作協議。根據此項合作協議，OJSC HydroOGK與本集團共同承擔為BEMO項目(包括BoGES及一間鋁廠，其為水電站的計劃主要客戶)的建設及日後運營融資。訂約雙方已成立兩間合營公司，各擁有一半權益，本集團承諾於二零一五年底向其投資1,216百萬美元(二零一四年十二月三十一日：1,215百萬美元)。

本集團已訂立多項合約，因而產生主要與多項建設及資本維修工程有關的合約責任。於二零一五年六月三十日及二零一四年十二月三十一日，有關承擔分別約為233百萬美元及319百萬美元。該等承擔多年後到期。

### (b) 稅項

俄羅斯稅項、貨幣及海關法規有不同詮釋，並可隨時變動。管理層對適用於本集團交易及活動的該等法規的

詮釋或會受到相關當地、地區及聯邦當局的質疑。尤其是，最近俄羅斯環境法的變動說明，俄羅斯當局愈來愈積極透過俄羅斯司法制度對稅法詮釋(尤其是與使用若干商業貿易架構有關)進行強制執行，這或會針對特定納稅人，並與當局先前的詮釋或作法有所不同。各政府部門對稅法的不同及選擇性詮釋以及前後不符的執行令俄羅斯聯邦的稅務環境更加不確定。

納稅申報連同相關文件須經多個部門審閱及調查，各部門可徵收罰款、罰金及利息開支。各部門可於審查年度前三個歷年(海關為一年)的財務期間隨時審查。在若干情況下，審查可持續更長時間。此外，新生效的稅法在部分情況下具有追溯效力。對納稅人財務狀況屬重大的其他稅項、罰金及利息可於上述審查後由俄羅斯聯邦評估。

除本集團撥備的所得稅款項外，當其他稅項經稅務部門審查後應予支付或與稅務部門的持續爭議有關屬合理可能時(雖少於50%的可能性)，本集團具有若干課稅情況。倘該等課稅情況於二零一五年六月三十日未能持

續，則本集團對合理可予支付其他稅項總額上限的最佳估計為297百萬美元(二零一四年十二月三十一日：357百萬美元)。

本集團的主要貿易公司均在俄羅斯以外的低稅項司法權區註冊成立，且本集團大部分溢利由該等公司實現。管理層相信，該等貿易公司毋須繳納其註冊成立國家以外的稅項，且該等公司與其他集團公司之間的交易的商業條款可由有關稅務部門接納。本綜合中期簡明財務資料按此基準編製。然而，由於該等公司從事大量跨境交易，故存在以下風險：俄羅斯或其他稅務部門或會質疑跨境交易的處理及評估其他稅項開支。此風險引發的財務風險是無法測量的。

自二零一二年一月一日開始在俄羅斯聯邦生效的新轉讓定價法規作出重大修訂，使地方轉讓定價規則更貼近經合組織指引，但亦在若干情況下對實際應用稅務法規增添不確定性。

新轉讓定價規則引入納稅人就控制交易編製轉讓定價文件的責任，規定在控制交易的價格有別於市場水平的情況下應計額外稅項極利息的新基準及機制。新轉讓定價規則刪除以往轉讓定價準則(適用於二零一一年十二月三十一日或之前的交易)中的20%價格安全港。

新轉讓定價規則主要適用於關聯方之間的跨境交易及獨立方之間的若干跨境交易，此乃由 Russian Tax Code 釐定。此外，倘關聯方之間的累計年度交易量超過特定限度(二零一二年為30億盧布、二零一三年為20億盧布、二零一四年為10億盧布，依次類推)，有關規則適用於相同關聯方之間的國內交易。

由於並無稅務機構及法院應用新轉讓定價規則的實例，故難以預測新轉讓定價規則對本中期簡明財務資料的影響(如有)。

本公司相信其符合新規則的規定，因其過往一直採用按照經合組織的轉讓定價原則。估計可能成為應付的其他稅項根本不準確。因此，最終支付款項可能超過本集團對合理可能負債上限的最佳估計，而本集團認為該種可能性微乎其微。

自二零一五年一月一日起，俄羅斯推出新受控外國公司(「受控外國公司」)規則。該規則適用於俄羅斯稅務居民股東控制的非俄羅斯受控外國公司的不可分配溢利。本公司為塞浦路斯的稅務居民，受到塞浦路斯的管理及控制，而新受控外國公司規則就其任何非俄羅斯聯屬人士而言不得直接適用於本集團。當相關股東控制本公司50%以上的權益(自二零一六年起，當所有俄羅斯稅務居民股東共同控股超過50%，則超過25%或10%)，受控外國公司規則可能適用於本公司的俄羅斯稅務居民控股股東。當相關股東直接或間接控制該等聯屬人士10%以上權益時，該規則亦自二零一五年起就本集團的非俄羅斯聯屬人士推出本公司的相關俄羅斯稅務居民控股股東若干申報規定。

### (c) 環境或然費用

本集團及其前身實體多年來一直於俄羅斯聯邦、烏克蘭、牙買加、圭亞那、幾內亞共和國及歐盟營運，已出現若干環境問題。政府部門一直考慮環境法規及其施行，而本集團定期評估其相關責任。由於已釐定責任，



故可即時確認。根據計劃或任何未來法規或因更嚴格執行現有的法規而產生的環境負債的後果不能被可靠估計。根據現有法律的現行執行情況，管理層相信不可能產生對本集團的財務狀況或經營業績造成重大不利影響的負債。然而，本集團預計承擔資金項目可改善其日後環境表現，並可全面符合現有法規。

#### (d) 法律或然費用

本集團的業務活動面對各種訴訟及索償，可按持續基準監管、評估及爭論。當管理層認為訴訟或其他索償會導致本集團的經濟利益外流時，對該外流的最佳估計計入綜合中期簡明財務資料的撥備內(請參閱附註16)。於二零一五年六月三十日，管理層評估可能流出的索償金

額約為41百萬美元(二零一四年十二月三十一日：111百萬美元)。

於二零一三年一月，本公司收到尼日利亞聯邦首都特區(阿布賈)高等法院(High Court of Justice of the Federal Capital Territory of Nigeria (Abuja))就原告BFIG Group Divino Corporation(「BFIG」)向本公司若干附屬公司提出訴訟發出的傳訊令狀及索償表。該項索償乃就被告聲稱侵權性干涉就尼日利亞政府銷售於Aluminium Smelter Company of Nigeria(「ALSCON」)的大部分股份而進行的投標程序，以及BFIG因未能就上述ALSCON股份中標而產生的聲稱盈利虧損所產生的損害而作出。BFIG尋求損害賠償28億美元。於二零一四年一月，法院同意本公司將尼日利亞聯邦共和國及尼日利亞總檢察長作為共同被告人加入案件的請求。下次聽證會目前計劃於二零一五年十月十四日進行。基於對索償進行的初步評估，本公司預期該案件不會對本集團整體財務狀況或經營造成任何重大不利影響。

## 20 關聯方交易

### (a) 與管理層及直系親屬進行的交易

#### 管理層薪酬

主要管理層收取以下薪酬，已計入人工成本：

	截至六月三十日止三個月		截至六月三十日止六個月	
	二零一五年 百萬美元	二零一四年 百萬美元	二零一五年 百萬美元	二零一四年 百萬美元
薪金及花紅	22	15	38	28
以股份為基礎的報酬	—	1	—	1
	22	16	38	29

**(b) 與其他關聯方進行的交易**

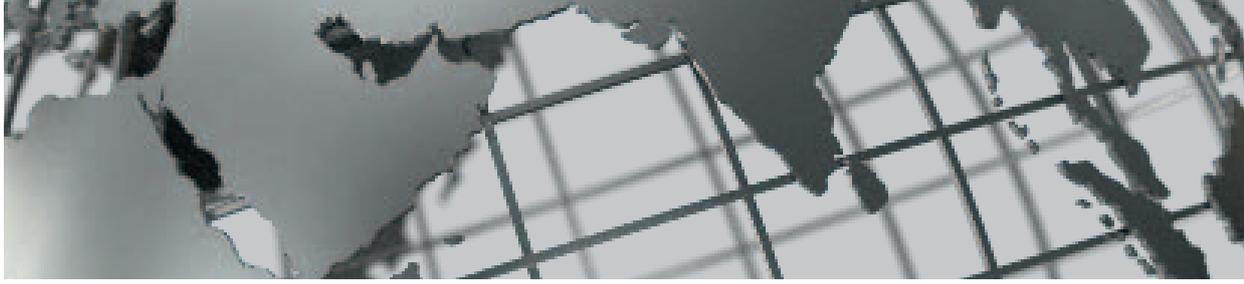
本集團與其他關聯方進行交易，其中大部分為與本集團受共同控制或受 SUAL Partners 或其控股股東或 Glencore 控制的實體或受本集團或 Onexim 或其控股股東控制的實體。

期內向關聯方作出的銷售於附註 6 披露；與關聯方進

行交易產生的財務收入及開支於附註 7 披露；應收關聯方貿易款項於附註 12 披露；應付關聯方款項於附註 18 披露；與關聯方的承諾於附註 19 披露。

向關聯方採購原材料及服務如下：

	截至六月三十日止三個月		截至六月三十日止六個月	
	二零一五年 百萬美元	二零一四年 百萬美元	二零一五年 百萬美元	二零一四年 百萬美元
採購氧化鋁、鋁土礦及其他原材料 — 共同控制的公司	15	25	27	49
採購氧化鋁、鋁土礦及其他原材料 — 可施加重大影響的公司	35	41	69	95
採購氧化鋁、鋁土礦及其他原材料— 聯營公司	1	—	23	—
能源成本— 共同控制的公司	121	136	227	266
能源成本— 可施加重大影響的公司	7	10	14	22
能源成本— 聯營公司	5	1	8	1
其他成本— 共同控制的公司	5	5	10	8
其他成本— 聯營公司	36	38	70	75
分銷開支— 共同控制的公司	—	—	—	1
	225	256	448	517



於二零一五年六月三十日，非流動資產及非流動負債內分別計入公司的應收及應付關聯方結餘分別37百萬美元及61百萬美元(二零一四年十二月三十一日：分別35百萬美元及61百萬美元)。

#### **(c) 定價政策**

與關聯方進行交易的價格根據個別情況釐定而毋須經公平磋商。

本集團已訂立三類關聯方交易：(i) 按公平基準訂立者，(ii) 按非公平基準(但作為經公平磋商達成的更廣泛交易的一部分)與非關聯第三方訂立者，及(iii) 本集團與交易對手之間獨有的交易。

#### **21 報告日期後事項**

報告日期後並無發生任何重大事項。

# 按照上市規則及巴黎 Euronext 規定提供的資料

## 期內本集團購回、出售及贖回其任何上市證券

截至二零一五年六月三十日止六個月，本公司或其任何附屬公司概無購回、出售或贖回其任何上市證券。

## 董事履歷

### 董事退任、重新委任及委任

根據組織章程細則第 24.2 條，Vera Kurochkina 女士（執行董事）、Len Blavatnik 先生、Ivan Glasenberg 先生（非執行董事）及 Peter Nigel Kenny 博士、Philip Lader 先生及梁愛詩女士（獨立非執行董事）各自已於二零一五年六月二十六日舉行的本公司股東週年大會（「股東週年大會」）退任董事。Len Blavatnik 先生、Ivan Glasenberg 先生、Peter Nigel Kenny 博士、Philip Lader 先生及梁愛詩女士各自符合資格及願意在股東週年大會上重選連任，並各自在股東週年大會上重新獲委任。Vera Kurochkina 女士並無在股東

週年大會上膺選連任。

根據組織章程細則第 23.1 條，Daniel Lesin Wolfe 先生（非執行董事）任職至股東週年大會並符合資格重選，Daniel Lesin Wolfe 先生願意於股東週年大會上重選連任，並在股東週年大會上重新獲委任。

根據組織章程細則第 24.5 條，Dmitry Vasiliev 先生（獨立非執行董事）在股東週年大會上獲委任為董事。

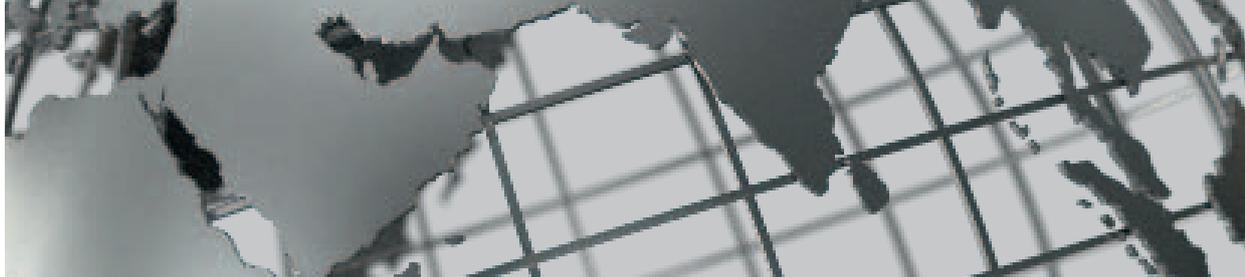
### 董事變動詳情

Matthias Warnig 於二零一五年六月三十日辭任主席，但仍擔任 JSC Transneft 董事。

Olga Mashkovskaya 女士辭任 LLC 「Glavmosstroy Corporation」(自二零一五年四月三十日)董事及 OJSC 「1 MPZ im.V.A. Kazakova」(自二零一五年六月十七日)董事。

Daniel Lesin Wolfe 自二零一五年八月一日起擔任 Onexim Group Limited 副行政總裁。

除上文所披露者外，概無有關董事詳情的變動須根據上市規則第 13.51 B (1) 條予以披露。



## 董事、行政總裁及主要股東的股份權益

### 董事及行政總裁的權益

於二零一五年六月三十日，董事及行政總裁在本公司及其相聯法團(定義見證券及期貨條例第XV部)的股份、相關股份或債權證中擁有，而根據證券及期貨條例第XV部第7及第8分部已向本公司及聯交所披露的權益及淡倉

於股份的權益

(包括根據證券及期貨條例的該等條文董事及行政總裁被當作或視為擁有的權益及淡倉)，或根據證券及期貨條例第352條規定須列入而已列入須備存的登記冊或根據上市規則附錄十所載上市公司董事進行證券交易的標準守則(經本公司載入其「證券交易守則」一節)進一步資料，請參閱下文「證券交易守則」一節)由董事通知本公司及聯交所的權益及淡倉載列如下：

董事/ 行政總裁姓名	身份	於二零一五年 六月三十日 的股份數目	佔二零一五年 六月三十日 已發行股本 百分比
Oleg Deripaska	信託受益人(附註1)	7,312,299,974(L)	48.13%
	實益擁有人(附註2)	35,374,065(L)	0.23%
	合計	7,347,674,039(L)	48.36%
Vladislav Soloviev	實益擁有人(附註2)	1,049,304(L)	0.007%
Maxim Sokov	實益擁有人(附註2)	413,751(L)	0.003%

(L) 好倉

附註一請參閱第94頁的附註。

### 於UC RUSAL相聯法團股份的權益

於二零一五年六月三十日，UC RUSAL的總裁兼執行董事Oleg Deripaska先生已披露其於UC RUSAL多個相聯法團(定義見證券及期貨條例第XV部)的股份中的權益，詳情載於聯交所網站[www.hkexnews.hk](http://www.hkexnews.hk)「披露權益」一節。

## 於相關股份及UC RUSAL相聯法團的相關股份的權益及淡倉

董事／ 行政總裁姓名	身份	於二零一五年 六月三十日的 相關股份數目	佔二零一五年 六月三十日 已發行股本 百分比
Oleg Deripaska	信託受益人(附註1)	1,539,481,200(L) (附註7)	10.133%
Vladislav Soloviev	實益擁有人	262,325(L) (附註8)	0.002%

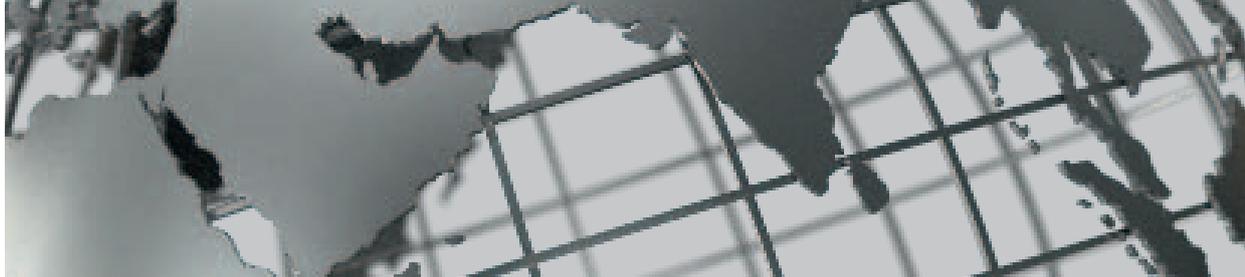
(L) 好倉

附註一請參閱第94至95頁的附註。

除上文所述者外，於二零一五年六月三十日，董事或行政總裁概無於本公司或其任何相聯法團(定義見證券及期貨條例第XV部)的股份、相關股份(包括購股權)及債權證中擁有任何權益或淡倉(不論實益或非實益)。

#### 主要股東於本公司股份、相關股份及債權證中的權益及淡倉

於二零一五年六月三十日，據董事所知，下列人士於股份或相關股份擁有已根據證券及期貨條例第XV部第2及3分部向本公司披露並記錄於根據證券及期貨條例第336條及法國商業守則第L.233-7條條文須備存的登記冊的權益或淡倉：



### 於股份的權益及淡倉

股東姓名	身份	於二零一五年 六月三十日 所持股份數目	佔二零一五年 六月三十日 已發行股本 百分比
Oleg Deripaska	信託受益人(附註1)	7,312,299,974 (L)	48.13%
	實益擁有人(附註2)	35,374,065(L)	0.23%
	合計	7,347,674,039(L)	48.36%
Fidelitas Investments Ltd.(附註1)	受控制法團權益	7,312,299,974(L)	48.13%
B-Finance Ltd.(附註1)	受控制法團權益	7,312,299,974(L)	48.13%
En+(附註1)	實益擁有人	7,312,299,974(L)	48.13%
Victor Vekselberg(附註3)	信託受益人	3,710,590,137(L)	24.42%
TCO Holdings Inc.(附註3)	受控制法團權益	3,710,590,137(L)	24.42%
SUAL Partners(附註3)	實益擁有人	2,400,970,089(L)	15.80%
	其他	1,309,620,048(L)	8.62%
	合計	3,710,590,137(L)	24.42%
Mikhail Prokhorov(附註4)	信託受益人	2,586,499,596(L)	17.02%
Onexim Group Limited(附註4)	受控制法團權益	2,586,499,596(L)	17.02%
Onexim(附註4)	實益擁有人	2,586,499,596(L)	17.02%
Glencore International Plc(附註5)	實益擁有人	1,328,988,048(L)	8.75%

(L) 好倉

附註一請參閱第94至95頁的附註。

## 於相關股份的權益及淡倉

股東姓名	身份	於二零一五年 六月三十日的 相關股份數目	佔二零一五年 六月三十日 已發行股本 百分比
Oleg Deripaska(附註1)	信託受益人	1,539,481,200 (L) (附註7)	10.133%
Fidelitas Investments Ltd.(附註1)	受控制法團權益	1,539,481,200 (L) (附註6)	10.133%
B-Finance Ltd.(附註1)	受控制法團權益	1,539,481,200 (L) (附註6)	10.133%
En+(附註1)	實益擁有人	1,539,481,200 (L) (附註6)	10.133%
Glencore International Plc(附註5)	實益擁有人	41,807,668(L) (附註6)	0.28%
		1,309,620,048(S) (附註6)	8.62%

(L) 好

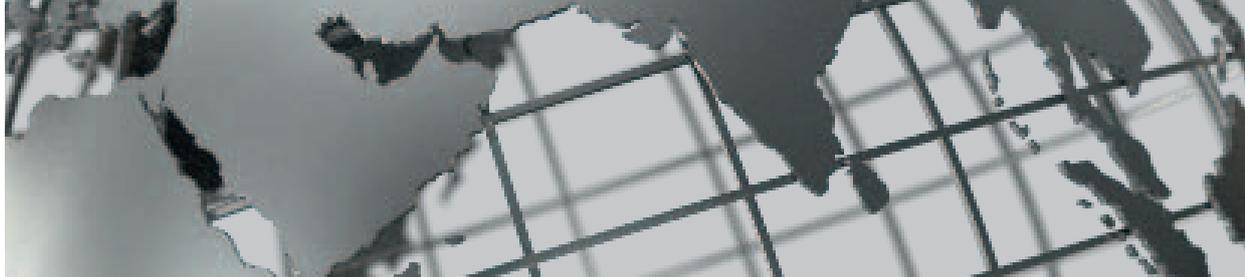
(S) 淡倉

除上文所披露的權益外，據董事所知，本公司於二零一五年六月三十日並無獲知會於股份或相關股份中有任何其他須知會的權益或淡倉。

(附註1)該等權益由En+直接或實益持有。根據En+的通知，Fidelitas Investments Ltd.已更名為Fidelitas International Investments Corp.。根據Deripaska先生提供的資料及香港聯交所操作的電子檔案系統記錄，Deripaska先生曾為一個全權信託的創辦人、受託人兼受益人。該信託於截至二零一五年六月三十日持有Fidelitas International Investments Corp.(前稱Fidelitas Investments Ltd.)的大部分股本，而Fidelitas International Investments Corp.於截至二

零一五年六月三十日持有B-Finance Ltd.的大部分股本。截至二零一五年六月三十日，B-Finance Ltd.持有En+的70.35%股本。截至二零一五年六月三十日，根據證券及期貨條例，B-Finance Ltd.、Fidelitas International Investments Corp.及Deripaska先生各自被視為於En+持有的股份及相關股份中擁有權益。

(附註2)所有或部分該等股份指根據本公司的長期股份獎勵計劃已授出並於二零一一年十一月二十一日、二零一二年十一月二十一日、二零一三年十一月二十一日及二零一四年十一月二十一日已歸屬的獎勵股份。有關詳情，請參閱二零一四年年報所載截至二零一四年十二月三十一日止年度的綜合財務報表附註10。



(附註3)該等權益及淡倉由 SUAL Partners 直接持有。SUAL Partners 由 Renova Metals and Mining Limited 控制 35.84% 權益，而 Renova Metals and Mining Limited 則由 Renova Holding Limited 全資擁有。Renova Holding Limited 由 TZ Columbus Services Limited 以信託形式控制全部權益，而 TZ Columbus Services Limited 為該信託的受託人，由 TCO Holdings Inc. 全資擁有。Vekselberg 先生為相關信託的唯一受益人。Renova Metals and Mining Limited、Renova Holding Limited、TZ Columbus Services Limited、TCO Holdings Inc. 及 Vekselberg 先生各自根據證券及期貨條例被視為於 SUAL Partners 所持的股份中擁有權益。

(附註4)該等權益由 Onexim 直接持有。Onexim 由 Onexim Group Limited 全資擁有，而 Onexim Group Limited 由 Mikhail Prokhorov 先生為實益擁有人的信託擁有。Onexim Group Limited 及 Mikhail Prokhorov 各自被視為於 Onexim 持有的股份中擁有權益。

(附註5) Amokenga Holdings Ltd. 直接持有本公司相關權益並由 Glencore Finance (Bermuda) Ltd. 全資擁有，而 Glencore Finance (Bermuda) Ltd. 則由 Glencore Group Funding Limited 全資擁有。Glencore Group Funding Limited 由 Glencore International AG 全資擁有，而 Glencore International AG 則由 Glencore International Plc 全資擁有。鑑於 Glencore International Plc、Glencore International AG、Glencore Group Funding Limited 及 Glencore Finance (Bermuda) Ltd. (統稱「Glencore 實體」) 直接或間接控制 Amokenga Holdings Ltd. 股東大會的三分之一或以上投票權，根據證券及期貨條例，Amokenga Holdings Ltd. 的權益被視為且因此被計入 Glencore 實體的權益。

(附註6)該等相關股份指以實物交收的非上市衍生工具。

(附註7)該等相關股份指非上市實股結算購股權。

(附註8)該等相關股份指根據本公司的長期股份獎勵計劃已授出但尚未歸屬的獎勵股份。

於二零一五年六月三十日，概無股東通知本公司就應用法國商業守則第 L.233-7 條而更改彼等的已發行股本擁有權或投票權。上述股東所持本公司股份所附帶的投票權於現時或未來並無不同。

### 受限於控制權變動條款的協議

以下本公司所訂立的協議包含控制權變動條款，讓該等協議項下的其他訂約方全數註銷其承擔，並宣佈(或因行動導致)在以下相關情況下所有未償還貸款即時到期並須予支付：

(a) United Company Rusal Plc(作為借款人)與 ING Bank N.V.(擔任融資代理)、BNP Paribas (Suisse) SA、ING Bank N.V.(擔任抵押代理)及 Natixis(擔任承購代理及其他)訂立最高為 4,750,000,000 美元的鋁出口前融資定期貸款協議及最高為 400,000,000 美元的多種貨幣鋁出口前融資定期貸款協議，有關協議分別於二零一四年八月十八日及隨後不時修訂及重列一倘若核心股東(定義見信貸融資協議)以外的任何人士(或一致行動人士)擁有或取得本公司的控制權。截至二零一五年六月三十日，債務未償還面值為 31 億美元及 147.6 百萬歐元，而債務的最終到期日為二零二零年十二月三十一日。

(b) 由(其中包括)VTB Capital Plc(作為融資代理與抵押代理)與借款人(United Company Rusal Plc、Krasnoyarsk Aluminium Smelter、Bratsk Aluminium Smelter、OJSC Siberian-Urals Aluminium Company)於二零一三年十二月十六日訂立最高為 15,000,000,000 盧布的多貨幣融資協議一倘若核心股東(定義見信貸融資協議)以外的任何人士(或一致行動人士)擁有或取得本公司的控制權。截至二零一五年

六月三十日，債務的未償還面值為 101 億盧布，而債務最終到期日為二零一八年十二月十七日。

### 企業管治常規

本公司在企業管治方面已遵守國際標準。董事認為，高質素的企業管治引導本公司成功發展業務及提升投資潛力，向股東、合夥人及客戶提供更多保障，且強化本公司的內部控制系統。

透過與國際機構(例如歐洲復興開發銀行及國際金融公司)合作，本公司根據透明及負責業務經營原則發展並實施其企業管治標準。

本公司於二零零五年二月七日採納一項企業道德守則。根據歐洲復興開發銀行及國際金融公司的推薦建議，本公司於二零零七年七月進一步修訂企業道德守則。企業道德守則載列本公司對其多個經營領域的價值觀及原則。

董事已於二零一零年十一月十一日的董事會會議上採納以當時生效的企業管治守則為依據的一套企業管治守則。董事認為本公司於二零一五年首六個月已遵守企業管治守則的守則條文，惟下文所述者除外。

董事承諾堅守本公司的企業管治水平，確保具有正規及透明的程序保障及發揮股東的最大利益。

### 董事任期

企業管治守則第 A.4.1 段規定，非執行董事的委任應有指定任期，並須接受重選。企業管治守則第 A.4.2 段規定，每名董事(包括獲委任特定年期之董事)最少每三

年須輪值告退。各非執行董事及獨立非執行董事已與本公司簽訂委任書，自彼等各自獲委任日期起生效，任期直至根據組織章程細則委任開始後第三年的股東週年大會為止。組織章程細則第 24.2 條規定，如任何董事於其上次獲任命或再次獲任命時起，至股東週年大會召開前已任職三年或以上，則須於該屆股東週年大會退任。因此，視乎股東週年大會的召開時間而定，董事可能會任職超過三年。

### 董事具有重大利益的實際董事會會議

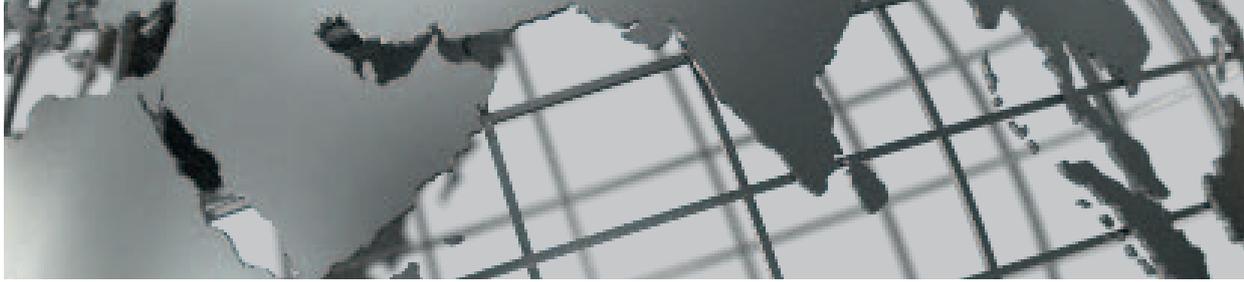
企業管治守則第 A.1.7 段載有「若有主要股東或董事在董事會將予考慮的事項中存有董事會認為重大的利益衝突，有關事項應以舉行實際董事會會議(而非書面決議)方式處理。本身及其緊密聯繫人並無在交易中擁有重大利益的獨立非執行董事應該出席有關的董事會會議。」

於截至二零一五年六月三十日止六個月期間，概無出現情況，涉及董事會通過書面決議案的方式處理業務而董事於此業務中有重大利益衝突或董事聲明已披露於其中擁有重大權益。

於截至二零一五年六月三十日止六個月期間舉行且涉及一名或以上董事披露擁有重大權益事項的四次董事會會議中，全體獨立非執行董事(其並無披露於有關交易中擁有重大權益)均有出席。

### 證券交易守則

本公司已採納本公司董事進行證券交易標準守則及相關高級職員進行證券交易標準守則(「證券交易守則」)。



證券交易守則乃根據上市規則標準守則所載上市發行人董事進行證券交易的標準守則(「標準守則」)為基準，且較標準守則所規定的標準更高。該守則亦以法國貨幣及金融守則(French Monetary and Financial Code) L.451-2-1、L.465-2及L.621-18-2條的規定、AMF一般規例(General Regulation)第二冊第二部的第II及III章及AMF一般規例第六冊第二部及第三部關於內幕交易及市場失當行為的規定為基準。證券交易守則於二零一零年四月九日由董事會採納。

經向全體董事作出具體查詢後，全體董事均確認，彼等於本中期報告涵蓋的整個會計期間已全面遵守標準守則及證券交易守則內所載的規定標準。

本公司並無收到通知任何有關適用法國貨幣及金融守則L.621-18-2條的規定及AMF一般規例223-22A至223-25條的規定由董事或任何相關高級職員進行的交易。

## 關聯方交易

有關關聯方交易的進一步資料，請參閱綜合中期簡明財務資料附註20「關聯方交易」。

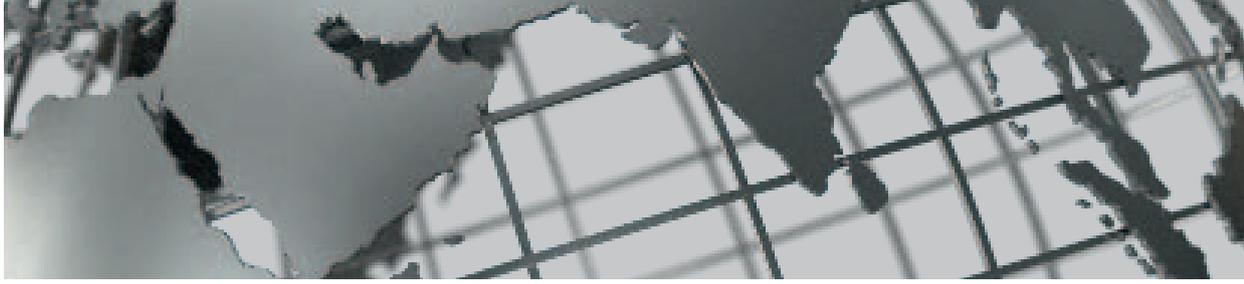
# 有關本 中期報告的責任聲明

本人 **Vladislav Soloviev**，特此聲明，據本人所知，本中期報告所載綜合中期簡明財務資料乃按適用會計準則編製，並真實及公平地反映了 UC RUSAL 及綜合範圍內的其他實體的資產、財務狀況及經營業績，且本中期報告內「二零一五年中期回顧」、「管理層討論及分析」及「按照上市規則及巴黎 Euronext 規定提供的資料」等節公平回顧了本財政年度前六個月發生的重大事件、有關重大事件對綜合中期簡明財務資料的影響、主要關聯方交易以及對本年度餘下六個月的主要風險及不確定性的說明。

**Vladislav Soloviev**

行政總裁

二零一五年八月二十七日



# 前瞻性陳述

本中期報告所載有關未來事件的陳述、預計、預測及預期，均屬於前瞻性陳述。本中期報告中並非過去事實說明的陳述均為前瞻性陳述，涉及已知及未知風險、不確定性及可能導致我們的實際業績、表現或成績與有關前瞻性陳述所明示或暗示的未來業績、表現或成績大相逕庭的其他因素。有關風險及不確定性包括本中期報告及年報所討論或確定者。此外，UC RUSAL 過去的業績不能被視為未來表現的指引。UC RUSAL 不就任何前瞻性陳述的準確性及完整性發表任何聲明，除適用法律規定者外，亦概無責任補充、修訂、更新或更改有關陳述或所表示的意見以反映實際的業績、假設或 UC RUSAL 的預期的變更，或影響有關陳述的因素的變動。因此，閣下應自行承擔依賴有關前瞻性陳述的風險。

# 詞彙

任何期間的「**經調整 EBITDA**」界定為就攤銷及折舊、減值費用及出售物業、廠房及設備時的虧損調整後的經營活動業績。

任何期間的「**經調整純利／(虧損)**」界定為經分佔 Norilsk Nickel 的業績的淨影響、衍生金融工具的淨影響及非流動資產減值的淨影響調整的溢利／(虧損)。

「**應佔鋁土礦產量總額**」按本集團於相關鋁土礦及開採綜合廠所佔的擁有權按比例計算。

「**每噸氧化鋁價**」指每噸氧化鋁平均價，以有色金屬氧化鋁指數澳洲離岸每噸美元價格的氧化鋁每日收市現貨價為準。

「**倫敦金屬交易所所報每噸鋁價**」或「**倫敦金屬交易所鋁價**」指各期間倫敦金屬交易所的每日正式現貨收市價的平均值。

「**鋁分部每噸成本**」指以鋁分部收益減鋁分部業績減攤銷及折舊，再除以鋁分部銷量計算得出。

「**AMF**」指 *French Autorité des Marchés Financiers*。

「**Amokenga Holdings Ltd.**」指 Amokenga Holdings Limited，一間於百慕達註冊成立的公司，並為 Glencore 的全資附屬公司及本公司的股東。

「**公告**」指在聯交所或巴黎 Euronext 刊發的公告。

「**年報**」指本公司於二零一五年四月三十日刊發的截至二零一四年十二月三十一日止年度的報告。

「**組織章程細則**」指本公司於二零零九年十一月二十四日有條件採納，並於上市日期生效的組織章程細則。

「**審核委員會**」指本公司審核委員會。

「**BEMO**」指組成 Boguchanskoye Energy and Metals Complex 的公司。

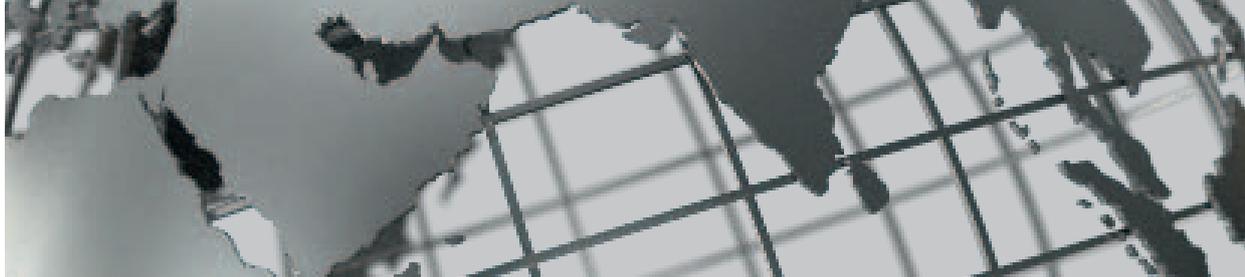
「**BEMO HPP**」指 Boguchanskaya 水力發電廠。

「**BEMO 項目**」指涉及建設 BEMO HPP 及 Boguchansky 鋁冶煉廠的 Boguchanskoye Energy & Metals 項目。

「**董事會**」指本公司董事會。

「**Boguchansky 鋁冶煉廠**」指於 Krasnoyarsk 地區的 Tayozhny 沉積地以東南約 8 公里及 BEMO BHPP 約 160 公里(陸路 212 公里)外的一個 230 公頃的地盤，涉及興建一間年產量 588,000 噸的新建鋁冶煉廠的鋁冶煉廠項目。

「**Bratsk 鋁冶煉廠**」指 OJSC RUSAL Bratsk，一間根據俄羅斯聯邦法律註冊成立的公司，為本公司的間接全資附屬公司。



「**企業管治守則**」指上市規則附錄十四所載的良好企業管治守則(經不時修訂)。

「**CEO**」或「**行政總裁**」指本公司行政總裁。

「**主席**」或「**董事會主席**」指本公司董事會主席。

「**財務總監**」指本公司財務總監。

「**獨聯體**」指獨立國家聯合體。

「**本公司**」或「**UC RUSAL**」指 United Company RUSAL Plc。

「**企業管治及提名委員會**」指董事會根據企業管治守則成立的企業管治及提名委員會。

「**契諾 EBITDA**」具有出口前融資貸款協議所賦予的涵義。

「**董事**」指本公司董事。

「**En+**」指 En+ Group Limited，一間於澤西註冊成立的公司，於本中期報告日期為本公司控股股東(定義見上市規則)。

「**巴黎 Euronext**」指 NYSE Euronext Paris 專業板。

「**Glencore**」指 Glencore International Plc，一間於瑞士註冊成立，於倫敦證券交易所上市，並於香港聯交所第二上市的公眾公司，並為本公司的間接股東。

「**全球預託股份**」指以全球預託證券作為憑證的全球預託股份，每張全球預託證券代表 20 股股份。

「**本集團**」指 UC RUSAL 及其不時的附屬公司，包括本公司直接或透過其全資附屬公司控制的多個生產、貿易及其他實體。

「**香港**」指中國香港特別行政區。

「**中期報告**」指二零一五年八月二十七日的本中期業績報告。

「**Interros**」指 Interros International Investments Limited。

「**倫敦銀行同業拆息**」指就任何貸款而言：

為報價日(一般為該期間首日前兩個營業日，惟於相關銀行同業市場的市場慣例不同者除外，在該情況下，報價日將由代理人根據相關銀行同業市場的市場慣例釐定)於指定時間(在大多數情況下為上午十一時正)提供美元存款及與該貸款利息期可比較期間的：

(a) 適用的屏幕利率(即於路透社屏幕適當頁面顯示於有關期間的英國銀行家協會美元結算利率)；或

(b) (倘就某項貸款的利息期並無提供美元屏幕利率)在代理人要求下由參考銀行向倫敦銀行同業市場主要銀行報價而向其提供的利率算術平均數(向上約整至四個小數位)。

「**上市**」指股份於聯交所及巴黎 Euronext 上市。

「**上市日期**」指上市當日，即二零一零年一月二十七日。

「上市規則」指聯交所證券上市規則(經不時修訂)。

「LLP Bogatyr Komir」指 LLP Bogatyr Komir，一間根據哈薩克法律註冊成立的公司，為本公司與位於哈薩克的 Samruk-Energo 各自持有 50% 股權的合營企業。

「倫敦金屬交易所」指倫敦金屬交易所。

「失時意外發生率」指本集團按每 200,000 個工時的死亡率及喪失時間的總和計算的失時意外發生率。

「MICEX」指上市股份制公司 MICEX Stock Exchange。

「莫斯科交易所」指公開股份制公司 Moscow Exchange MICEX-RTS (縮寫「Moscow Exchange」)。

「債務淨額」按期末債務總額減現金及現金等價物計算得出。

「Norilsk Nickel」指 PJSC “MMC” Norilsk Nickel。

「Novokuznetsk 鋁冶煉廠」指 OJSC RUSAL Novokuznetsk，一間根據俄羅斯聯邦法例註冊成立的公司，為本公司的全資附屬公司。

「Onexim」指 Onexim Holdings Limited，一間於塞浦路斯註冊成立的公司，並為本公司的股東。

「中國」指中華人民共和國。

「出口前融資貸款協議」指 United Company Rusal PLC (作為借款人) 與 ING Bank N.V. (擔任融資代理)、BNP Paribas (Suisse) SA、ING Bank N.V. (擔任抵押代理) 及 Natixis (擔任

承購代理及其他) 訂立最高為 4,750,000,000 美元的鋁出口前融資定期貸款協議及最高為 400,000,000 美元的多種貨幣鋁出口前融資定期貸款協議，有關協議分別於二零一四年八月十八日及隨後不時修訂及重列。

「經常性純利/(虧損)」指經調整純利加本公司於 Norilsk Nickel 溢利(扣除稅項)的實際份額。

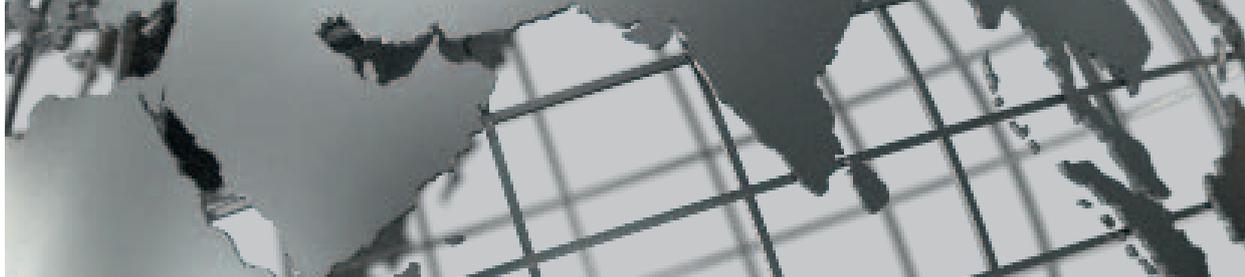
一個實體的「關聯方」指：

- (a) 直接或透過一名或多名中間人間接；
- (i) 控制該實體、受該實體控制，或與該實體一同受到共同控制的一方(這包括母公司、附屬公司及同系附屬公司)；
- (ii) 於該實體中擁有的權益令其對該實體有重大影響力的一方；或
- (iii) 對該實體有共同控制權的一方；
- (b) 該實體的聯營公司；
- (c) 該實體為合營方之一的合營企業；
- (d) 該實體或其母公司的主要管理人員之成員；
- (e) 上文 (a) 或 (b) 所述任何個人的近親或家屬；
- (f) 由上文 (d) 或 (e) 所述的任何個人直接或間接控制、共同控制或受其重大影響的實體，或由上文 (d) 或 (e) 所述的任何個人擁有其重大投票權的實體；
- (g) 該實體或作為該實體關聯方的任何實體的離職後僱員福利計劃下的一方。

「關聯方交易」指關聯方之間的資源、服務或責任轉移，不論是否收取代價。

「相關高級職員」指本公司任何職員或本公司附屬公司的董事或職員。

「RUB」或「盧布」指俄羅斯聯邦法定貨幣盧布。



「**Sayanogorsk 鋁冶煉廠**」指 JSC RUSAL Sayanogorsk，一間根據俄羅斯聯邦法律註冊成立的公司，為本公司的全資附屬公司。

「**Sberbank**」指 Sberbank of Russia。

「**證券及期貨條例**」指香港法例第 571 章證券及期貨條例。

「**股份**」指本公司股本中每股面值 0.01 美元的普通股。

「**股東**」指股份持有人。

「**聯交所**」指香港聯合交易所有限公司。

「**SUAL Partners**」指 SUAL Partners Limited，一間根據巴哈馬法例註冊成立的公司，為本公司股東。

「**主要股東**」指具有上市規則所賦予該詞的涵義。

「**Taishet 鋁冶煉廠**」指在俄羅斯聯邦 Irkutsk 地區 Taishet 市中心約 8 公里以外現正進行之新鋁冶煉廠項目。

「**應佔氧化鋁總產量**」按本集團於相關氧化鋁精煉廠所佔的擁有權按比例計算得出。

「**債務總額**」指本公司於期末的貸款及借款。

「**總債務淨額**」具有出口前融資貸款協議賦予的涵義。

「**美國**」指美利堅合眾國。

「**美元**」指美元，美利堅合眾國法定貨幣。

「**增值稅**」指增值稅。

「**營運資金**」指貿易及其他應收款項加存貨減貿易及其他應付款項。

「**%**」指百分比。

本中期報告內的若干金額及百分比數字已經四捨五入調整或化為一個小數位的數值。因此，本中期報告內若干表格所示的總計數字不一定是其所包含數字的算術總和。

# 公司資料

## UNITED COMPANY RUSAL PLC

(根據澤西法律註冊成立的有限公司)

香港聯交所股份代號：486

俄羅斯證券交易所股份代號：RUAL

莫斯科交易所的俄羅斯預託證券代號：RUALR/RUALRS

巴黎 Euronext 代號：Rusal/Rual

## 董事會

### 執行董事

Oleg Deripaska 先生(總裁)

Vladislav Soloviev 先生(行政總裁)

Stalbek Mishakov 先生

### 非執行董事

Dmitry Afanasiev 先生

Len Blavatnik 先生

Ivan Glaserberg 先生

Maksim Goldman 先生

Olga Mashkovskaya 女士

Gulzhan Moldazhanova 女士

Ekaterina Nikitina 女士

Maxim Sokov 先生

Daniel Lesin Wolfe 先生

### 獨立非執行董事

梁愛詩女士

Mark Garber 先生

Matthias Warnig 先生(董事會主席)

Peter Nigel Kenny 博士

Philip Lader 先生

Dmitry Vasiliev 先生

(自二零一五年六月二十六日起獲委任為董事)

## 澤西註冊辦事處

44 Esplanade,

St Helier,

Jersey,

JE4 9WG

## 主要營業地點

Themistokli Dervi, 12

Palais D'Ivoire House

P.C. 1066

Nicosia

Cyprus

## 香港營業地點

香港

中環

皇后大道中 28 號

中匯大廈 11 樓

## 澤西公司秘書

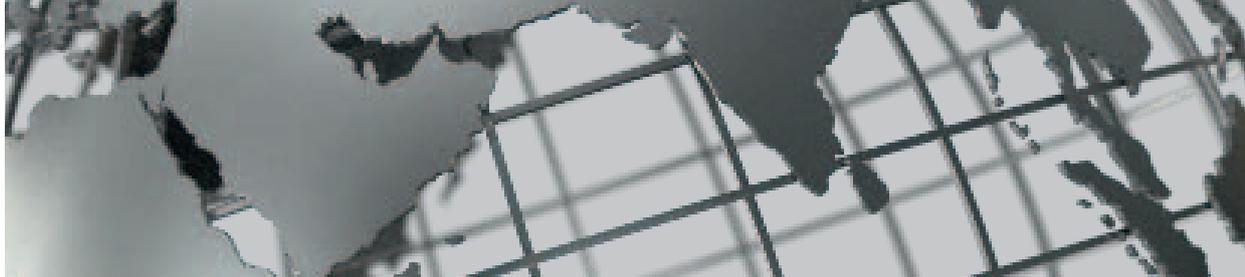
Elian Corporate Services (Jersey) Limited

44 Esplanade,

St Helier,

Jersey,

JE4 9WG



### 香港公司秘書

黃寶瑩女士  
Elian Fiduciary Services (Hong Kong) Limited  
香港  
中環  
皇后大道中 28 號  
中匯大廈 11 樓

### 核數師

JSC KPMG  
Naberezhnaya Tower Complex, Block C  
10 Presnenskaya Naberezhnaya  
Moscow, 123317  
Russia

### 授權代表

Vladislav Soloviev 先生  
黃寶瑩女士  
蔡宇震先生

### 主要股份過戶登記處

Computershare Investor Services (Jersey) Limited  
Queensway House  
Hilgrove Street, St Helier  
Jersey,  
JE1 1ES

### 香港股份過戶登記處

香港中央證券登記有限公司  
香港  
灣仔  
皇后大道東 183 號  
合和中心 17 樓 1712-1716 室

### 巴黎 Euronext 上市的全球預託股份存託機構

The Bank of New York Mellon  
One Wall Street,  
New York, NY 10286

### 審核委員會成員

Peter Nigel Kenny 博士(主席)  
Philip Lader 先生  
梁愛詩女士  
Olga Mashkovskaya 女士  
Daniel Lesin Wolfe 先生

### 企業管治及提名委員會成員

Philip Lader 先生(主席)  
Peter Nigel Kenny 博士  
Ivan Glasenberg 先生  
Mark Garber 先生  
Ekaterina Nikitina 女士

### 薪酬委員會成員

梁愛詩女士(主席)  
Philip Lader 先生  
Peter Nigel Kenny 博士  
Mark Garber 先生  
Maksim Goldman 先生  
Ekaterina Nikitina 女士

### 主要往來銀行

Sberbank  
VTB Bank  
ING N.V.  
Gazprombank

## 投資者聯絡處

### 莫斯科

Boris Krasnojenov  
13/1 Nikoloyamskaya St.  
Moscow 109240  
Russia  
[Boris.Krasnozhenov@rusal.com](mailto:Boris.Krasnozhenov@rusal.com)

### 香港

李慧研  
香港  
中環  
康樂廣場 1 號  
怡和大廈  
33 樓 3301 室  
[Karen.Li@rusal.com](mailto:Karen.Li@rusal.com)

## 本公司網址

[www.rusal.ru/cn/](http://www.rusal.ru/cn/)

承董事會命  
**United Company RUSAL Plc**  
公司秘書  
黃寶瑩

二零一五年八月二十七日

於本公告日期，執行董事為 *Oleg Deripaska* 先生、*Vladislav Soloviev* 先生及 *Stalbek Mishakov* 先生，非執行董事為 *Maxim Sokov* 先生、*Dmitry Afanasiev* 先生、*Len Blavatnik* 先生、*Ivan Glasenberg* 先生、*Maksim Goldman* 先生、*Gulzhan Moldazhanova* 女士、*Daniel Lesin Wolfe* 先生、*Olga Mashkovskaya* 女士及 *Ekaterina Nikitina* 女士，獨立非執行董事為 *Matthias Warnig* 先生(主席)、*Peter Nigel Kenny* 博士、*Philip Lader* 先生、梁愛詩女士以及 *Mark Garber* 先生及 *Dmitry Vasilev* 先生。

本公司刊發的所有公告及新聞稿分別可於下列網站連結查閱：<http://www.rusal.ru/cn/investors/info.aspx>、<http://rusal.ru/investors/info/moex/> 及 <http://www.rusal.ru/cn/press-center/press-releases.aspx>。